BON DIA Aruba

Diaranson 22 di Augustus, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Flo-

Hende cu problema pa sobrevivi na Aruba



Pagina 12

Hues a nenga abogado entrada na KIA



Pagina 2

Awe ta trata apelacion di Schotte na Hulanda



Pagina 7

Hungando cu Golf



Den un intento pa scapa un torneo internacional y e imagen di Aruba, Minister Oduber, Mediado di Gobierno y Sindicato lo interveni den un conflicto laboral.

Lesa pagina 12

Mas cambio di trafico na aeropuerto

Pagina 3



E caso a dura 4 ora den KIA mes cu hopi seguridad ayera

Prizoneronan ta demanda pa sinta nan castigo den un lugar adecua y humano

ORANJESTAD – Durante 4 ora largo ayera abogadonan pa tanto Gobierno di Aruba como e grupo di 13 preso a debati na Korectie Instituut Aruba (KIA) ayera tardi riba e caso cu e prizoneronan a cuminsa.

Un caso unda cu hues tin cu determina si adaptacionnan haci den e prizon ta adecuado of si mester trece adaptacion atrobe. Tur esaki a tuma lugar cu seguridad extra di tanto personal di Cuerpo Especial Arubano, cuidadornan di preso y e ekipo di polis special cu nan cachonan. Tur pa sigura cu nada malo no por a sosode durante tratamento di e caso.

TRATAMENTO DI E CASO

E caso mes a trata e situacion di prizon paden, unda cu Gobierno a mustra durante e caso cu cos no ta manera cu e prizoneronan ta pinta. A mustra comparacion cu e prizonnan na e.o. Venezuela cu ta mustra esunnan di Aruba parse hotelnan 5 strea. Sinembargo, abogado pa e prizoneronan a mustra cu esei no ta e caso, sino mas bien cu tin reglanan internacional cu mester atene na dje pa loke ta un ser humano. Nan ta mustra cu nan no ta bringando e sentenciaan ricibi, sino simplemente e condicionnan den cual nan tin cu sinta e castigonan ricibi. Den pasado a critica esaki caba, y tambe a trece cambionan despues di un sentencia previo. Sinembargo segun e prizoneronan no tur cambio a tuma lugar. Gobierno su abogadonan a argumenta cu debidamente cosnan a cambia compara cu antes.

DICTA SENTENCIA

Despues di un 'debate' di casi 4 ora largo, hues a sera e tratamento y a indica cu den un periodo di mas of menos 3 pa 4 siman, lo e dicta un sentencia. Hues y su delegacion a haci un recorido tambe na e facilidad pa asina mira cu su propio wowo kico e situacion ta y con supuestamente e lo mester ta.

HISTORIA DI E CASO

E caso tabata necesario pasobra segun abogado Mr. Schepper ,un grupo grandi di presonan a hiba Gobierno Corte pa motibo di e situacion reinante na KIA, no a keda regla completamente. E abogado a mustra cu Gobierno a haci cambionan na un complex so pa cu e asunto di molester di awa. Sinembargo e asunto di grandura di cel y cantidad di presonan den un cel, a keda mesun cos. Ta asina cu Hof a permiti pa 3 preso por ta solamente drumi den un cel y nada mas. Ademas di e situacionnan aki, ta bin acerca cu e presonan ta reclama cu e recreacion, servicio medico ta laga di desea. Tambe nan ta cuestiona e hecho cu no tin ningun programa di resocialisacion.

PRISON TA DECAI

Mr. Schepper a mustra cu e presonan ta señala cu e structura di cel ta laga di desea. Tin caminda cu cement ta garna y tin caminda hasta cu e hero di beton ta sali. Ta situacionnan sumamente fastioso cu e presonan ta pasando aden y cu nan kier mira un mehoranza den esaki. Hopi preso ainda tin molester di awa mientras cu ainda ta reina e situacion di tres preso den un cel, cual no ta nada humano. E abogado tambe a señala cu door cu no tin suficiente hende pa traha na KIA, e cuidadornan di preso no por haci nan trabou debidamente pasobra no tin e cantidad suficiente di personal pa haci e trabou.❑

Segun e la conta Bon Dia Aruba

Hues a nenga abogado Zara entrada na KIA pa atende Kortgeding

Oranjestad,- Hues a nenga abogado John Zara entrada na e instalacionnan di e centro penitenciario di KIA pa e ta presente durante e tratamento di e Kortgeding cu e abogado di un grupo di detenido a cuminsa contra maneho di e prizon y cu a tuma luga ayera 2or di atardi, bou di alegacion cu e no ta bon bini.



E hues, den un carta cu el a manda pa e abogado, ta bisa cu nan no ta mira ki interes e abogado por tin pa ta presente durante e tratamento di e caso. Segun Zara a conta Bon Dia Aruba, e carta tambe ta bisa cu e "no ta bon bini" den e institucion.

Manera ta conoci abogadonan Schepper y Marchena, den representacion di 13 preso, a cuminsa un caso contra gobierno pa e condicionnan denter di cua e presonan ta biba den KIA.

Pero, segun abogado Zara a splica Bon Dia Aruba, e la presenta e mesun tipo di caso aki 15 luna pasa, ora cu el a representa un grupo di 140 preso, y ta pa esey e tabata kere cu ta na su luga pa e ta presente na KIA pa sigui e caso, loke hues no a permiti.

E hues tambe a nenga acceso na Michael Levenstone, Liliana Mathews y Eduardo Mathews, kendenan tabata forma parti di e grupo cu Zara a representa 15 luna pasa, y cu awor aki ta den libertad.

GOBIERNO NO A CUMPLI

Abogado Zara a splica cu ora nan a hiba Gobierno dilanti, mas cu un aña pasa, pa e situacion reinante na KIA, unda cu corte a ordena pa bini cu cambionan fundamental, pero esakinan no a tuma luga y ta pa esey ta bini cu un kortgeding pa exigi pa e cumpli cu e orden cu a duna biaha pasa.

Cosnan manera problema cu awa a keda drecha, pero e asunto di cuanto preso mester tin den cel, problema cu iluminacion y ventilacion ainda no a keda resolve. Servicio medico ta laga di desea y no tin programa di resocialisacion.

Mirando cu e puntonan cu ta treciendo dilanti den e kortgeding di ayera ta casi igual di e loke el a trece dilanti mas cu aña pasa y cu tin di haber tambe cu e bienestar di su clientenan cu ta deteni, abogado Zara ta haya cu e tin mas cu derecho pa ta presente durante e tratamento di e caso aki.

E no ta comprende con ta nengu'e pa e drenta durante tratamento di e caso aki siendo cu ta trata aki di un cos publico.

Zara ta bisa cu no tin ningun base legal pa a lagu'e afo di e zetting aki, e no tin strafkaart ni nada cu por apunt'e como un persona no desea den centro di coreccion KIA. ❑

Riba presion di taxistanan y otro usuario, a dicidi pa bolbe trece cambio den e trafico

Pa diabierna lo tin solucion nobo pa alivia trafico caotico dilanti aeropuerto





Momento di e reunion ayera entre Minister Oduber, Polis y tambe hefenan di DOW.

ORANJESTAD – Presion di tanto taxista y prensa a yuda cu ayera esunnan designa pa atende cu e problema di trafico dilanti aeropuerto a sinta y resolve e problema. Pa alivia e problema di trafico dilanti aeropuerto actualmente, Dienst Openbare Werken hunto cu Minister di Trafico Otmar Oduber , Minister di Infrastructura y aeropuerto a dicidi cu ta cera e caya cu ta core patras di aeropuerto, for di Simeon Antonio por completo.
Lo desvia e trafico cu e ta bay sali awor riba e caminda grandi na crusada di Mahuma.
Eynan lo tin un forma di un rotonde tambe segun Marlon Croes di DOW a splica ayera.

TRES BY-PASS

Fuera di esey, lo crea tres bypass, di cual uno ta na altura di Wayaca Residence pa saca e trafico di Wayaca riba caminda grandi mas lihe cu ta posibel. Un otro ta e rotonde temporario cu ta traha caba, pa baha e intensidad riba e rotonde y saca mas capacidad di esey. Haciendo esey, Maduro ta splica cu esey sigur lo alivia e situacion. Mester ta consciente cu e ta un medida temporario y cu tin cu salvaguardia e siguridad di trafico, semper y cuando no haya nada straño sosode.

TRABOU A CUMINSA AWE MARDUGA/ANOCHI

E intencion ta cu lo kier tin e cambionan nobo aki cla pa diabierna awor pues den e proximo oranan den anochi, lo bay cuminsa riba e trabounan pa por keda cla cu esaki pa e tempo menciona.

JURGEN BENSCHOP

Pa loke ta e director operacional di aeropuerto Jurgen Benschop, e la confirma cu a bin ta midi e trafico dilanti aeropuerto durante cierto orario di dia.
A bin realisa cu tin cierto orario cu ta pega e trafico.
Hunto cu un grupo di usuario manera taxista, a yuda yega na e solucionnan menciona pa implementa. Benschop ta contento cu e cambio menciona .

MINISTER OTMAR ODUBER

Minister di Transporte Otmar Oduber tambe ta contento cu e cambio mirando e situacion cu a surgi ora cu a cera e crusada dos siman pasa dilanti di aeropuerto.

Tabata colega minister Benny Sevinger a cu a duna e luz berde pa sinta ayera y discuti e cambionan y implementa nan mesora den e proximo tres dianan.
Esaki ta pone cu pa diabierna awor e cambionan aki lo mester ta cla. "Diabierna awor lo nos tin cu mira un alivio di e trafico pa tanto e turistanan pero tambe e lokaalnan cu ta haci uzo di e facilidadnan di aeropuerto" Oduber a finalisa bisando. ❑

Tin Taxista cu ta pro taxi dispatcher

Taxi dispatcher na aeropuerto ta preveni abuso contra turista

Oranjestad,- E servicio di taxi dispatcher na aeropuerto ta preveni abusonan cu ta wordo cometi contra hopi turista, asina un taxista cu ta traha na aeropuerto a duna di conoce na Bon Dia Aruba.
El a splica cu no ta tur taxista ta contra di e servicio aki cu turistanan ta hayando. Den e añanan cu e tin ta traha na aeropuerto e la mira hopi abuso di parti di cierto taxistanan, y via dispatcher e turista ta wordo proteha.
Un di e puntonan cu mas ta wordo critica ta e filanan largo cu ta forma dilanti di e taxi dispatcher, pero e taxista cu a papia cu Bon Dia Aruba a splica, cu esey no tin di haber cu efectividad of rapidez di e taxi dispatcher, si no mas bien cu e problema enorme di trafico cu tin den e area aki.
"Ora e persona haya su ticket, ta yama taxi p'e mes ora, y normalmente e trafico ta move basta bon y bo no tin problema di rijnan largo. Pero despues cu a cuminsa e cu construccion di e retonde trafico ta keda mal pega, y e no ta move, pa esey bo tin rijnan largo, paso e trafico no ta move, no paso e dispatcher ta traha malo."
El a bisa cu no ta tur taxista ta contra di e dispatcher, ya cu nan ta haya cu esey ta soru pa cada turista cu subi un taxi, sa cuanto e tin cu paga y ta evita abuso di parti di e taxistanan....." y apesar di esey ainda tin cu ta abusa."
Un caso cu e la trece dilanti na nos conocemento ta e caso di grupo di 5 turista cu a haya nan informacion y nan mester a paga 25 dollar pa bay highrise hotels......"Ora nan ta bay nan a keha cu e taxista a cobra nan 125 dollar esta 25 dollar pa cabes, loke ta un abuso enorme y ta daña pa tur e otro taxistanan, cu ta e gran mayoria."

NO TIN COLABORACION

Segun e taxista e problema grandi cu tin na aeropuerto ta e trafico cu ta pega, debi na e construccion di e retonde di un banda, y na e negligencia di algun chauffeur.
E ta bisa cu tin borchi cu ta mustra e chauffeurnan cu mester duna preferencia na e autonan y taxinan cu ta saliendo for di e aeropuerto, pero ningun hende no ta respeta esaki.
Un sugerencia cu a sali di su parti ta pa cera Simon Antonio, y riba e pida di Mahuma cu ta bay Dump haci esaki dos via. Tambe e ta sugeri pa na e retonde di San Nicolas banda di aeropuerto, habri un pida caya pa esunnan cu ta bay Wayaca, pa asina evita cu nan tin cu drenta den e retonde....."Esey lo alivia esunnan cu ta bay Wayaca." asina e la conclui.❑



Esaki ta e ticket cu e turistanan ta haya pa nan sa cuanto nan tin cu paga.

El a exigi entre 3 y 3 aña y 6 luna di prison pa nan

Fiscal ta haya cu trio a maltrata victima causando su morto

ORANJESTAD – E rumannan Ali Kai Thielman, Alejandro Thielman y e yiu di Curacao, Richinel Jamanika a presenta ayera mainta dilanti Hues pa sigui cu e caso penal cu tin contra nan. Por a nota cu e dos rumannan Thielman a drenta sala di Corte cu nan pianan geboei. Esey ta indicacion cu nan ta wordo considera personanan peligroso pa huy. Hues a mustra cu anterior ya a trata un parti di e caso di mata Adebanie y cu awor lo sigui. Ali Kai Thielman, Alejandro Thielman y Richenol Jamanika ta wordo sospecha di a mata e homber M.K. Adebanie riba 14 Augustus 2011 durante un pelea na Tarabana.

ANALISIS DI HUES

Hues a remarca cu Ali Kai tin diferente sentencia entre otro pa droga, arma di candela. Tambe tin casonan penal pendiente. Segun Ali Kai el a haya 15 luna di prison pa e caso di posecion di arma di candela. Alejandro a yega di cay diferente biaha cera entre otro pa atraco, droga, intento di mata, maltrato cu arma. Alejandro a splica Hues cu e tin un bala den su curpa door di a wordo tira y ta sufri di epilepsia. Alejandro ta un adicto na droga. E ta huma 15 sigaria di marihuana pa dia y tambe ta uza cocaine y base. Alejandro a bisa cu e kier drenta un centro di rehabilitacion y lo kier haya ayudo di Reclasering. Hues a remarca cu tin un raport bieu di Reclasering caminda ta mustra cu Alejandro no kier haya guia. Sinembargo awor ta otro. Alejandro a bisa Hues cu ora bo ta sera ta otro cu ora bo ta liber.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa cu relaciona cu e caso di 14 Augustus 2011 na Tarabana, tin un cantidad di declaracion di testigonan. Tambe tin hopi declaracion di e tres sospechosonan. Fiscal a bisa cu e declaracion di e tres sospechosonan ta diferencia cu otro. Ta ser bisa cu ta Alejandro ta esun cu lo a hinca e victima mientras cu Fiscal a bisa cu e ta haya nan declaracion absolutamente no confiabel. Fiscal ta basa su mes riba loke investigacion di Recherche ta mustra y tambe otro investigacionnan haci na e sitio. El a bisa cu e victima a bisa cu ta Ali Kai a hinke mata. A constata cu e victima tin diferente hinca y dos di e tres hinca nan na su pecho robez tabata esnan cu a causa su morto. Segun Fiscal, tin testigonan cu a declara cu nan a mira e trio ataca e victima. Tin cu ta bisa cu Ali Kai a maltrata e victima cu un cuchiu. Otro testigo a declara cu for di su bentana di cas el a mira kico a sosode. Tin otro a bisa cu el a scucha Ali Kai bisa cu mi ta bay mate. Fiscal a bisa cu tin testigo anonimo cu na Hues Comisario a declara cu ta Ali Kai a dal e homber benta abou. E no a mira kende a hinca e victima. El a mira si cu Ali Kai a benta un cuchiu afor. Fiscal a bisa cu investigacion tecnico ta mustra cu e incidente a sosode na cas di Ali Kai y cu a uza un lata na cual lo tabatin tres clabo claba. E lata aki lo ta procedente di e porta di entrada di cura di Ali Kai. Alejandro lo a declara cu el a hinca e victima cu cuchiu. Sinembargo, mirando e heridanan cu e victima a sufri, no ta cuadra cu lo ta Alejandro a hinca. Segun Fiscal, investigacion ta mustra mas un arma cu tin tres punta y no un cuchiu. Den e caso aki por deduci cu ta e lata di palo cu tres clabo grandi na dje.

Fiscal ta di opinion cu tur tres sospechoso a haci nan mes culpable di maltrato cu arma riba e victima. Fiscal a menciona un serie di testigonan cu a declara di a mira e trio aki a maltrata e homber cu un obheto. Esey ta motibo pa pensa cu aki ta trata di un caso di maltrato cu arma. Door di e heridanan cu e victima a sufri, el a fayece. E tres sospechosonan ta wordo acusa di complice di a mata Adebanie. Na opinion di Fiscal, no por bisa a base di e declaracionnan di e testigonan, cu intencionalmente e tres sospechosonan a causa morto di Adebanie. E ta haya cu no por acusa nan di a mata intencional.

DI DOS ACUSACION

Pa loke ta e di dos acusacion, esta maltrato cu arma cu consecuencia morto, esey si Fiscal ta haya e tres sospechosonan ta complice di a causa maltrato cu arma cu consecuencia cu Albanie a fayece. Fiscal a sigui bisa cu no ta conoci kende a causa e herida fatal. Sinembargo esey no ta importante. Nan tur tres ta complice. El a mustra cu mayoria di e testigonan ta bisa cu ta Ali Kai a haci mas maltrato. Fiscal a bisa cu e ta tene cuenta cu esaki. El a exigi pa Richenel 3 aña di prison y pa Alejandro y Ali Kai 3 aña y 6 luna di prison. Fiscal ta haya cu no por papia di a actua den defensa propio mirando con tur cos a sosode.

DEFENSA

Abogado mr. Mohamed a representa tur tres e sospechosonan y a bisa cu e declaracion di testigonan ta varia masha hopi mes den ora. Tin testigonan a bisa cu a scucha hopi discusion y despues tabatin maltrato. Mr. Mohamed a cuestiona e testigo anonimo cu Fiscal ta uza como prueba. Segun e abogado, e testigo aki ta bisa cu e victima lo a bay pidi placa y e trio a bati e victima. Tambe lo a papia di e padrastro cu tambe lo tabata envolvi den e maltrato pero e padrastro no ta deteni. E abogado a remarca, con leu lo mester bay tras di e declaracion aki. El a sigui bisa cu tambe tin declaracion di dos mucha y no ta haya cu por uza esaki como prueba. Segun e abogado, mama di Ali Kai y Alejandro a bisa cu su yiunan tabata drumi y despues a scucha desorden cu e homber cu anterior a bay na e cas caba. Lo tabatin un discusion entre Alejandro y e victima. Na dado momento Ali Kai a bay pafor y e victima lo tabatin un arma cune. E abogado a bisa Hues cu na e reconstruccion di e caso, Alejandro a declara cu el a hinca e victima durante un luchamento ora cu el a kita e cuchiu cu e victima tabatin. No por bisa cu exactitud cuanto biaha y con hundo a hinca. E abogado a remarca cu bo ta puntra bo mes, con leu mester kere declaracion di e testigonan y no ta bay tras di e declaracion di e sospechosonan. El a bisa Hues cu no tabata intension di Alejandro pa mata Adebanie. Hues a sera tratamento di e caso y a bisa cu lo dicta sentencia dia 11 Sept pa 8.30 di mainta.❑



Momento cu e trio ta baha trapi for di edificio di corte, escolta pa personal di CEA

Si aeropuerto implementa cambio structural di rijbaan prome cu fecha di nan caso

Taxistanan ta menasa di bay den accion como forma di protesta

ORANJESTAD – Taxistanan ta menasa cu si e cambionan di trafico cu ta afecta nan, drenta na vigor prome cu nan caso tuma luga, nan por bay den accion.

Mientrastanto e decision a cay cu na luga di dia 1 di september, Aruba Airport Authority NV lo implementa cambionan dilanti nan terminal dia 3 di september awor. Segun Operations Manager Jurgen Benschop, a opta pa haci e cambio pasobra diasabra dia 1 ta un di e dianan mas druk di aeropuerto y esey por bira un problema. Lo cera e rijbaan pa asina solamente autonan 'registra' cerca Triple A NV lo por tin acceso na dje.

Esey tin como consecuencia cu e fluho den e di tweede rijbaan lo tin mas trafico y como tal un fluho mas hopi. "p'esey mes esaki mester wordo alivia y haci un tiki mas facil" Benschop a sigui bisa.

PROTESTA DI TAXISTANAN

Pa loke ta e taxistanan, nan a mustra segun Diego de Cuba - cu ta presidi Sindicato di Trahadonan di Aruba- cu nan no ta contento cu AAA NV a dicidi toch di sigui cu nan plan di implementa cambio structural cu ta encera cobransa di placa di taxista. Pa cada taxista cu kier uza e facilidad di aeropuerto, specificamente e prome rijbaan, mester paga e suma di 9 florin pa luna. Algo cu e taxistanan no tin problema cun'e, sino mas bien e principio. Loke cu e taxistanan kier evita ta cu e ta crea un precedente, unda cu otro companianan tambe por bay cuminsa cobra pa servicio di taxista.

CASO SUMARIO CONTRA AAA NV

E decision a cay algun tempo pasa cu un total di 212 taxista ta hiba AAA NV corte proximamente pa evita cu AAA NV por cobra e suma. E fecha di e caso no ta conoci, aunke cu tin indicacion cu esaki por tuma luga otro siman. E fecha ta importante pasobra tin cu tene cuenta cu pa 1 di september inicialmente AAA NV kier a implementa e cambio aki. Un cambio cu segun AAA NV tin cu mehora e producto di aeropuerto grandemente. Un cambio cu ta duna e turistanan un miho servicio y ta brinda mes momento mas facilidad pa e taxistanan tambe.

EVALUA RESULTADO DI E CASO

Un grupo di taxista a firma cu AAA NV caba, mientras cu un otro grupo no kier a haci esaki. Segun AAA NV su vocero Hendrik Croes a bisa BON DIA ARUBA recientemente, un grupo di mas di 100 taxista a firma cu nan y tin e derecho di uza e prome rijbaan entrante 1 di september (cu awor a cambia pa 3 di september). Dado caso cu tin un caso sumario y cu AAA NV mester perde esaki, lo evalua e situacion. No por a bisa si esaki ta encera cu esunnan cu a haya nan pago, lo haya nan placa bek mesora of ki otro areglo por a yega na dje. ❑



Choller ta come y no tin placa pa paga

ORANJESTAD—Dialuna 10.35, Central ta manda polis na Fanny's Restaurant, pa un problema cu un cliente. Na yegada polis ta papia cu e homber R, kende ta bisa cu un homber a ordo un cuminda y despues cu el a caba di come, el a bisa cu e no tin placa pa paga. El a bisa R, cu e ta traha cerca. R,a bay cune na e fruteria pero na caminda el a core bay. E homber ta e conocido choller Gino.❑

Mama man na cabes cu mucha di 13 aña

NOORD—Dialuna 09.00, despues di a haya un mail y tambe un notacion di un polis relaciona cu un problema den famia S. relaciona cu nan yiu J.S. di 13 aña, polisnan a pidi intermediacion di Polis di Bario di Noord. Polis di Barrio Noord a papia cu e mama A.S. kende a bisa cu ya pa un tempo e tin problema cu su yiu y e ta sospecha cu e ta usa droga. Tambe e mama a bisa cu e mucha ta cana cu amigonan robes, un tal J.di16 aña. Segun e mama A.S ta bisa cu e tata di J, ta bende droga den bisindario. E mama ta bisa cu su yiu J.S ta un mucha cu bo por influencia masha lihe y dor di esey e ta haye den problema.E problema ta cu e mama no tin ningun control riba e mucha. E mucha ta drenta y sali ora cu e kier y e mama tambe ta conciente cu e no por controla e mucha y dor di esey e mucha a bay perdi, y lo mester tuma medida. Durante combersacion cu e mama a resulta cu e mama ya a tuma contacto cu Departamento Social, pero e contacto ey a termina caba, pa un of otro motibo. Polis a bolbe duna e mama e telefon di Departamento Social y e departamento pa asuntonan hubenil. Tambe polisnan a duna e mama e number di Reclasering, departamento Prevencion y di Kinderbescherming, dependiendo e resultado. Polisnan a mustra e mama cu awor ta tempo pa tuma pasonan, prome cu ta laat. Polis di bario e bisa e mama cu sempernan ta yuda si tin problema den futuro. Polis di Barrio Noord lo sigui controla e situacion.❑

Problema cu blackberry a caba den maltrato pisa

ROOI BOSAL—Dialuna 14.00,Central ta manda polis na un cas na Rooi Bosal, pa un maltrato cu arma. Na yegada polis ta papia cu e muhe C.E.V.y e homber L.J.K. E muhe C.E.V, ta declara cu el a haya problema cu su amigo I.L., tocante su blackberry, na unda na cierto momento e discusion a bay for di man. E ta bisa cu su amigo I.L. a maltrate dor di choke y ranke na su cabey riba vlur. Na e momento ey,e homber L.J.K, tabata na e sitio y a bay defende C.E.V., pero a fracasa. I.L. a dal L.J,K,cu un boter y despues a dale cu un bate di baseball. Tanto C.E.V.como L.J.K, kier duna keho y a wordo hiba warda. Personal di ambulance a bin na e sitio y a trata e heridanan di L. J.K. ❑

Habitante ta haya su television horta den apartamento di famia

JAN FLEMMING – Dialuna 14.25, Polisnan ta bay na un cas na Jan Flemming pa un intermediacion.Na e sitio, polis ta papia cu e habitante di e cas I.T. y e ta bisa cu un rato prome el a yega cas y a mira cu su flatscreen di 42 inch, marca Panasonic y box di cable a wordo horta di su cas. Tambe el a bisa cu desconocinan a forsa e porta di camber di su yiu homber. Relaciona cu esey, el a bay na cas di un famia di su casa cu ta biba tras di su cas den un apartamento y e ta bisa cu e ta conoci como ladron. El a puntre si e por bay den su apartamento pa controla si el a coy su cosnan. Na prome instante el a nenga, pero despues toch ela lague drenta pa controla. Den su camber,e homber I.T, a mira algun articulonan cu ta den un huki y ta tapa cu un deken. El a ranca e deken y a reconoce su television cu tin spat di verf blanco riba dje. El a coy su television y a yama polis. E polis cu a bin na e sitio a bise pa e bay Recherche pa duna keho. ❑

Turista ta horta turista

PALM BEACH—Dialuna 19.00, e turista R,K. naci na Italia, ta bay warda di polis y ta duna keho di ladronisia di su pertenencia cu el a laga riba strand. E ta bisa pois cu 18.15, ela bay landa hunto cu su casa y nan a laga nan cosnan bou di un palapa riba strand. Ora cu nan a bolbe despues di 20 minuut, nan a mira cu dos bril di solo cu nan a laga bou di e palaba a somenta. Ta trata di un bril Montblanc di hende homber di 800 Dollar y un Chanel di balor di 500 Dollar. E ta bisa cu nan ta sospecha cu ta un par di huesped cu tabata sinta a coy nan, como cu ora cu nan a sali di awa, nan no tabata mas eynan. Polis a tuma nan keho. ❑

STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 10 SEPTEMBER 2012 OM 08:30 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

AGENDAPUNT:

1. Het opmaken van een voordracht voor het Voorzitter en het Ondervoorzitterschap der Staten van Aruba voor het Zittingsjaar 2012-2013
2. Sluiting van het Zittingsjaar 2011-2012

Pendiente e reunion di Rijksministerraad di diabierna awor

Awe Raad van State na Hulanda ta trata apelacion di Gabinete Schotte riba e 'aanwijzing' ricibi


Prome Minister di Corsou Gerrit Schotte

DEN HAAG/ ORANJESTAD – Awe Raad van State na Hulanda ta delibera riba e 'apelacion' cu Gabinete Schotte a haci contra e aanwijzing cu nan a ricibi dia 13 di juli ultimo di Rijksministerraad. E reunion aki ta importante pasobra BON DIA ARUBA a compronde cu RVST mester di presenta un asina yama 'spoedadvies' mirando cu diabierna awor e proximo reunion di Rijksministerraad lo tuma luga. Y esaki mester wordo trata durante e dicho reunion aki.

RECHASO OF ACEPTACION DI APELACION

Tin chens cu e decision of conseho di RVST lo por rechasa e apelacion pa cual Gabinete Schotte tin cu tene su mes na e reglanan di e aanwijzing, cu tur su consecuencia cu esaki por tin. Di otro banda, si RVST duna un conseho positivo riba e apelacion, esaki ta nifica cu Gabinete Schotte ta haya un extension pa por 'drecha' e presupuesto segun norma stipula pa articulo 15 di statuut.

Pues basicamente nan ta haya mas tempo pa haci esaki na luga di 1 di september manera cu a keda stipula. E decision final lo ta uno publico, pero no ta conoci con lihe esaki ta, y ta depende si e decision di RVST tuma diaranson ta esun definitivo of temporal.

AANWIJZING DI DIA 13 DI JULI ULTIMO

Manera ta conoci, Gobierno di Corsou a haya un asina yama 'aanwijzing' basa riba articulo 13 di e asina yama Rijkswet Financieel toezicht Curacao en Sint Maarten di dia 7 juli 2010, pasobra e presupuesto di Gobierno di Corsou no a cumpli cu e normanan financiero cu a wordo stipula segun articulo 15 di e rijkswet.

APELACION

A base di esey, Gabinete Schotte a (basando nan mes riba articulo 26 di e mesun rijkswet) entrega un apelacion siman pasa, y – mirando cu e apelacion no tin efecto riba e aanwijzing pa cual nan tin cu anda segun e aanwijzing aunke cu tin un apelacion- a pidi un asina yama 'voorlopige voorziening' basa riba articulo 27. Riba esei Raad van State ta deliberando e siman aki y ta bin cu nan conseho den curso di dia awe. ❑

Evelyn Wever Croes : Minister Dowers ta bisa cu criminalidad no a aumenta

Segun MEP, si cifras di CBS no ta corecto, publica e cifranan corecto anto

ORANJESTAD - Ya ta algun siman cu lider di MEP, sra. Evelyn Wever-Croes, ta demostrando, cu cifra oficial di Oficina di Estadistica di Aruba, con hopi criminalidad a aumenta desde cu Gobierno di AVP a tuma mando. Esaki naturalmente ya caba henter nos pueblo por sinti segun Wever, pasobra hecho ta cu durante e ultimo 2 añanan nos pais a wordo azota pa un ola di ladronicia den cas y negoshi y riba turista, atraco arma riba caya, criminalidad nunca bisto, hortamento di auto na granel, ilegalidad y violencia sin limite. Sinembargo segun Wever ora cu MEP denuncia e aumento drastico di criminalidad den e pais aki, e contrincantenan politico ta desmenti esaki categoricamente y nos Ministro di Husticia Arthur Dowers ta cualifica esaki simplemente como un percepcion.

CIFRAS REAL

Luna pasa e Statistical Yearbook 2011 di CBS a sali cu ta publica cifra real di criminalidad pa aña 2010, un y tur por mira con e cantidad di crimennan cu a ser cometi na Aruba a aumenta drasticamente ya den e promer aña di Gabinete Eman. "Anto awor e Minister den su defensa a bisa cu e cifranan no ta corecto! Ta cuanto mas e Gobierno aki ta kere cu e por manipula cu e pueblo? O acaso awor Minister di Husticia kier bolbe bisa cu criminalidad no a aumenta? Si Minister Dowers kier pretende di tin duda den cifra di CBS, anto e mester publica e cifranan corecto anto. E ora pueblo por tume na serio. Nos ta reta Minister Dowers pa publica e cifranan corecto, y mesora pa e publica e cifranan di 2011 tambe, ya cu eseynan ainda ta un secreto grandi" Wever ta sigui bisa.



Sra. Evelyn Wever Croes

GOBIERNO DI MEP VS GOBIERNO DI AVP

Segun MEP, tur por mira con durante e añanan 2007 te cu 2009 (Gabinete Oduber) e cantidad di crimennan a reduci drasticamente. Sinembargo na 2010 e cantidad di crimennan a aumenta cu casi 70% (Gabinete Eman). Cu e cantidad di crimennan tabata relativamente abao durante e periodo promer cu 2010, esaki ta danki na e maneho dinamico hiba pa ex-Ministro Rudy Croes, cu a sa di realisa varios proyecto entre otro renobacion y ampliacion di K.I.A , construccion di Warda di Polis na Noord, construccion di Centro di Husticia y Warda di Polis na Santa Cruz, helicopter pa Aruba, lease di Radarnan di Raytheon pa combati ilegalidad, compra di motocicleta nan Harley Davidson pa Cuerpo Policial, institucion di Guarda Nos Costa, introduccion di Flexi-team y Arrestatieteam, Leergang Leidinggevenden op Operationeel niveau, Opleiding Management Technieken pa Cuerpo Policial, Opleiding Persoonlijk leiderschap.Awor ta na Minister Dowers pa publica kico e a inverti den Husticia.

Na momento cu MEP kier a dune 9 miyon extra pa inverti den Husticia el'a nenge. "Minister Dowers, si di berdad bo kier defende bo mes, cuminsa cu publica e cifranan corecto y publica un lista di kico tur e a inverti den Husticia" Wever ta finalisa bisando.❑

Tormenta tropical Isaac lo pasa 490 km pa nort di Aruba pa diabierna awor

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, e tormenta tropical Isaac cu ta na caminda pa nos, lo ta na su punta mas serca diabierna cu 490 km pa nort di Aruba. Mientrastanto resto di pronostico ta bisa cu pa awe shelo lo ta parcialmente nubla. Maximo: 33°. Heat index te 38°. Indice ultravioleta: 10. Biento di oost-noordoost alrededor di 15 kts, cu rafaga te 25 kts. Leve posibilidad di awa. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Awe nochi shelo lo ta parcialmente nubla. Minimo: 26°. Biento di oost-noordoost alrededor di 14 kts, cu rafaga te 24 kts, den anochi, cambiando pa 10 kts, cu rafaga te 20 kts, despues di marduga.

DIAHUEBS

Diahuebs shelo lo ta parcialmente nubla. Maximo: 32°. Heat index te 37°. Indice ultravioleta: 7. Biento di oost alrededor di 6 kts, cu rafaga te 16 kts. Leve posibilidad di awa. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Tropical cyclone 685 km noordoost di Aruba. Diahuebs anochi shelo lo ta parcialmente nubla. Leve posibilidad di awa despues di marduga. Minimo: 25°. Biento di oost-noordoost alrededor di 5 kts, cu rafaga te 15 kts, den anochi, cambiando pa west-nortwest alrededor di 5 kts despues di marduga. Posibilidad di awa 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

DIABIERNA

Diabierna shelo lo ta parcialmente nubla den mainta, cambiando pa parcialmente te basta nubla den atardi. Maximo: 34°. Heat index te 39°. Indice ultravioleta: 10. Biento di zuidoost alrededor di 3 kts, cu rafaga te 13 kts. Tropical cyclone 490 km noord di Aruba. Diabierna anochi shelo lo ta parcialmente te basta nubla den anochi, cambiando pa parcialmente nubla despues di marduga. Leve posibilidad di awa. Minimo: 24°. Biento di oost-zuidoost alrededor di 6 kts, cu rafaga te 16 kts, den anochi, cambiando pa oost despues di marduga. Posibilidad di awa 20 %. Precipitacion alrededor di 2 mm. ❑



E ruta cu Tormenta Tropical Isaac lo sigui e proximo dianan

Un biaha mas accidente na e cruzada di Paradera pa Jaburibari









ORANJESTAD - Diamars merdia algun minut prome cu 12 or y mei, ta sosode un accidente na e conocido cruzada di Paradera pa bay Jaburibari. Un Nissan Sunny blanco numera A 36156, maneha pa un cabayero biniendo di pabao, ta lora na su man robez, dilanti di un Toyota Yaris color di Oro numera A 13768 cu tabata riba e caminda di preferencia bayendo direccion pabao, maneha pa un cabayero, kende tabata acompaña pa su casa. Aparentemente e cabayero den e Nissan Sunny tabata bao influencia y a admiti cu e la dal algun drinks na cas di su mama un rato prome.

Polis a transporte pa warda di polis. E dama den e Toyota Yaris color oro a ser trata pa personal di ambulance na e sitio paso e la sinti su schouder. Takelwagen di polis a presenta na e sitio pa takel e Nissan Sunny cu a ricibi mas daño y no por a ser hala for di e sitio.❏

Despues di a keda neglisha pa hopi aña:

San Nicolas awe ta den pleno desaroyo

ORANJESTAD - San Nicolas ta den pleno desaroyo. Trabounan grandi, parti di e proyecto extenso di BoAruba, ta tumando luga den tur skina di e ciudad mas grandi pariba di brug. Actualmente tin 10 proyecto, sin inclui sub-proyecto, cu sea ta den ehecucion of a keda cla caba.

Ademas di esaki tin varios proyecto cu ta bay cuminsa den transcurso di un luna, manera e renobacion di Joe Laveist Sport Park. Un proyecto cu ta encera un inversion di rond di 5 miyon cu ta wordo cubri door di Gobierno y FDA. Acerca ta bini renobacion of construccion di camindanan moderno cu acera, cu ta den plan pa wordo ehecuta prome cu fin di aña y cu tin e placa disponibel caba via di e Wegen en Infrastructuur Fonds (W.I.F.). Ehempel palpabel di esaki ta e proyecto recientemente finalisa na Otaheitistraat.

JUWANA MORTO

Juwana Morto Complex, cu ta un di e prome barionan cu a bin na turno pa wordo renoba, ya caba ta den su di tres fase. Cu e cuater casnan cu keda entrega fin di e luna aki, e total di casnan cu ta cla ta suma 28. Esaki a ser logra den mas o menos un aña di tempo.

Pero e no a encera solamente renobacion di cas pero e infrastructura di caya tambe, tanto e iluminacion como e aceranan cu klinkers.

Di igual forma Gabinete Mike Eman a bin ta renobando e barionan di De Vust y Village, cu tur loke mester pa e ciudadanonan tin un bon calidad di bida.

Pariba di Brug, specificamente San Nicolas, e habitantenan a mira mas desaroyo cu solamente den e barionan menciona. Hunto cu FCCA Gobierno a realisa varios proyecto caba di Pinta BoBario cu ta wordo haci den cooperacion cu hobennan di e bario mes.

PARKE POSTKANTOOR

Tambe recientemente a cuminsa cu varios otro proyecto na San Nicolas, manera e parke banda di Postkantoor San Nicolas cu ta cay net na entrada di Sint Maartenstraat.

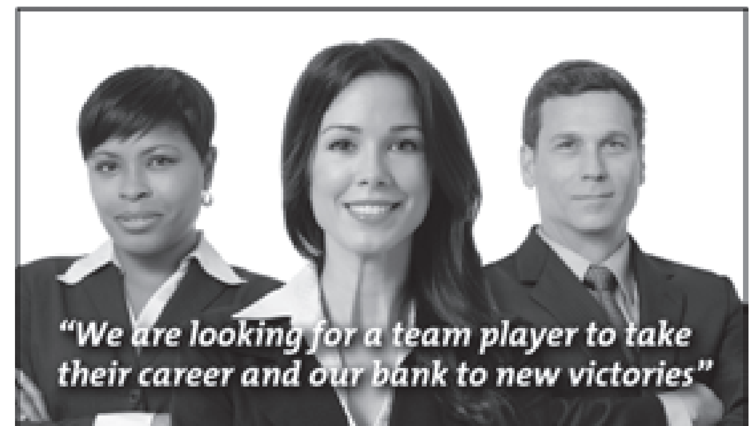
E ta un area caminda habitantenan di bisindario por uza pa recreacion. E diseño ta mustra di ta bira masha bunita.

Un di e miho partinan di e proyecto ta cu e ta haya e mesun iluminacion cu tin riba Linear Park, esta iluminacion di e tipo LED (Light Emitting Diode) cu ta duna un luz hopi mas blanco y fuerte, pero tambe mas economico.

WATERTOREN

E orguyo di San Nicolas sigur ta bira Watertoren, cu ta haya su prome restauracion grandi desde cu el a wordo construi den e prome mita di siglo pasa. Esnan cu ta pasa den e bisindario por constata cu desde cu e trabounan a cuminsa den luna di april, esaki a avansa cu pasonan grandi.

Segun expertonan, tin gran probabilidad cu e proyecto di algo mas cu 2 miyon florin lo finalisa prome cu e periodo programa di 12 luna. Ya caba e restauracion parti pafo ta cla, ta poniendo prime, pa despues verf e su color original, cu ta un geel pastel, contrario na e mustard geel di e Watertoren morocho na Playa.❑



Reunion mañan tin cu scapa situacion y posibel boycot di torneo di golf den weekend

Si no haya otro, trahadonan na Tierra del Sol lo bay den accion den weekend

ORANJESTAD – E resultado di un reunion urgente yama pa diahuebs awor, lo determina si trahadonan di Tierra del Sol ta bay den accion of no e fin di siman aki. Motibo di e malcontento di 70-trahado di e compleho di golf ta 5 aña di disgusto pa trato inferior cu nan a bin ta haya y mas. Nan a dicidi cu ta basta y kier e.o. boicotia e evento di golf internacional e fin di siman aki na Tierra del Sol. Un total di 20 pais lo tin representantenan na nos isla, participando den e di 18 edicion di "Aruba International Pro-Am Golf Tournament 2012". Y un boycot lo manda un mensahe negativo mesora den mundo di golf y turismo. Algo cu Aruba no por percura pa sosode.

ASERCA SINDICATO

E trahadonan a acerca Sindicato di Trahadonan di Aruba STA su presidente y informe di nan decision. Mientras cu segun e presidente Diego de Cuba, e trahadonan merece un accion pa e trato cu nan a haya, e no ta haya ta responsabel pa perhudica turismo di Aruba cu un boycott e fin di siman aki. Como tal e la haci un intento pa scapa e situacion y acerca esunnan responsabel pa un reunion.

REUNION URGENTE CU MINISTER

Mirando e urgencia aparentemente, ayera mes de Cuba a haya confirmacion di un reunion pa diahuebs durante dia unda cu tanto Minister di Turismo Otmar Oduber y Mediado di Gobierno lo t'ey. No ta conoci si representantenan di Tierra del Sol lo t'ey tambe. E intencion ta pa durante e reunion aki sali afo den un forma positivo pa tur hende ta contento. Di otro forma lo por spera un accion total cu lo por nifica cu Tierra del Sol e fin di siman aki ta completamente plat. ❑


Cancha di golf na Tierra del Sol

Segun Parlamentario Booshi Wever

Mas hende cu bijstand ta proba cu mas hende tin problema pa sobrevivi

ORANJESTAD - Cu cierto strañesa Parlamentario Booshi Wever a tuma nota di e splicacion y hustificacion di ministro presidente Mike Eman – apoya pa ministro Michele Winklaar: "proceso ta mas humano" - pa e aumento di bijstand (onderstand). E declaracionnan di ambos ta atribui e crecemento di e cantidad (di hende cu bijstand) na e hecho cu hende lo no tin e temor inicial (e "drempel" psychologico) mas pa haci e peticion pa bijstand segun Wever.

DREMPEL

Den cierto caso e "drempel" ey, ocasiona tambe pa un sentimento di berguenza, di berdad lo por a stroba un hende di a aplica pa e bijstand. Pero, pa un persona yega na e decision pa aplica pa bijstand, SEMPER ta su posicion financiero cu a hibe te den e extremo ey! "Den otro palabra e aumento den e cantidad di hende cu ta cobra bijstand, na prome lugar a wordo ocasiona pa nan situacion financiero, mayoria vez pa motibo cu nan no tin trabao, sea pasobra e compania a sera, of pasobra e maneho di e gobierno aki a haci cu e la perde su trabao na un stranhero" Wever ta sigui bisa. Y awor cu e extension di e "toeristisch verblijf" e situacion aki lo empeora segun e Parlamentario ta sigui bisa.

TRATA NA MANIPULACION

"Un vez mas pues nos ta weita cu Mike Eman ta trata na manipula mente di nos hendenan, door di nenga cu ta e situacion financiero ta e unico motibo principal pakico mas hende ta cobra bijstand.

E excusa cu ta e liquidacion, of e bahamento di e drempel psicologico ta e motibo, Mike Eman por duna cachonan pa come: a otro perro con este hueso!" Wever ta finalisa bisando.❑

ANUNCIO

Cualkiera cu ta opina di por tin derecho den e propiedad menciona aki abao, ta ser suplica pa tuma contacto cu e notario suscrito prome cu dia 17 september 2012:

> un tereno propiedad cu un grandura mas o menos 1.317 m2, situa na Noord Cura Cabai, kadastralmente conoci como Aruba, di cuatro division section E number 1730, localmente conoci como: Noord Cura Cabai 46.

Explicacion: herederonan di Francisco Martijn (naci na Aruba dia 9 maart 1904) ta haci un apelacion ariba VERJARING (caducacion) y ta informa cu e propiedad menciona pa mas cu 10 (diez) aña tabata den poder di herederonan menciona y nan tabata di buena fe.

mr H.M. Rodriguez-Taekema
Notario
SUCU/de La Sallestraat 60
Oranjestad, Aruba
telefon: 588-2400
e-mail: notarisrodriguez@setarnet.aw

Fuera di renoba nan avionnan pa Aruba

KLM ta introduci un schedule pa temporada halto bentahoso pa Aruba

ORANJESTAD – Segun schedule pa temporada halto y segun proyeccion nan, pa loke ta trata 2013, KLM lo ta responsabel pa un total di 47% di asientonan for di e mercado di Europa. Den mutuo acuerdo cu KLM, a introduci diferente cambio cu A.T.A., pero tambe otro socionan den turismo ta categorisa como 'bentahoso'. Cantidad di asientonan te ainda ta brinda oportunidad pa mantene bishitante for di e mercadonan Europeo y pa crece for di e mercadonan aki den 2013

TEMPORADA HALTO

Pa temporada halto – pues di 30 di october 2012 pa 29 di maart 2013 – KLM ta introduci e siguiente cambionan: lo mantene 5 vuelo semanal for di Amsterdam pa Aruba, pero tambe ta hisa frecuencia riba fechanan cu tin mester. Lo cambia e vuelo di diadomingo pa diasabra y lo cambia orario di salida for di Amsterdam di 12:35 pm pa 12:00 pm. E vuelonan aki lo sigui wordo comparti cu Boneiro locual ta sigui ta bentahoso pa Aruba mirando cu e oportunidad di sigui expande e mercado y conta cu asientonan adicional riba e vuelonan ta sigui existi.



Bista di e tipo di avionan cu KLM lo cuminsa bula pa Aruba

CAMBIO INSTRUMENTAL

Desde aña pasa e cambio aki tabata instrumental pa Aruba, unda cu Aruba no ta comparti vuelonan cu Curaçao mas, cual tabata tuma gran parti di e capacidad abordo mirando cu Hulanda ta e mercado primario pa Curaçao. Aña pasa, aunke cu tabatin menos asiento den cifranan absoluto, de facto tabatin mas asiento pasobra Aruba ta ocupa no minoria, esta 20-25% di vuelonan, pero desde e momento ey te cu awor Aruba ta ocupa mayoria, rond di 60%, di vuelonan di KLM den combinacion cu Boneiro. Mirando cu ta trata di logra un ocupacion di entre 80-85% averahe pa vuelo, esaki ta brinda Aruba un cierto grado adicional di por captura mas trafico for di Europa, creando mas demanda, logrando e 60%, pero tambe surpasando esaki considerando e 20-15% cu ainda un vuelo lo por conta cu ne pa yega 100% (locual porcierto masha tiki ta pasa, cual ta usual den mundo di aviacion!).

CAMBIO MAS IMPACTANTE

E cambio mas impactante pa temporada halto cu ta na caminda ta e hecho cu KLM lo stop di bula cu e MD-11 y lo cuminsa bula cu e avionnan cu el a inicialmente programa pa introduci na 2014, cual ta e Airbus 330-200 (243 asiento) y e Airbus 330-300 (292 asiento). Esakinan ta mas chikito cu e MD-11 (294 asiento), pero mas eficiente den uzo di fuel asina haciendo e ruta mas rendabel tambe. Capacidad lo ta reduci cu 15% pa vuelo si compara uzo di e MD-11 cu e Airbus 330-200, pero mescos cu tabata e caso aña pasa, aunke cu e cifranan absoluto ta menos ainda ta proyecta abilidad pa crece. KLM lo combina e dos avionnan 330-200 y 330-300 y hisa frecuencia di vuelo den temporada halto 2012-2013. KLM a indica cu e tin mas flexibilidad pa ahusta equipo di avion cu e Airbus, na unda cu e MD-11 esaki ta limita, cual tambe ta un bentaha.

MERCADO A SUBI

Na 2011 e mercado di Europa a subi cu 7.7%, mientras cu a indica na september 2011 cu cantidad absoluto di asiento a baha cu 5% (cambio Martinair pa KLM, pero unda Aruba ta ocupa mas di e vuelonan). A.T.A. ta finalisando proyeccion nan pa 2013 y ta proyectando mantencion / crecemento for di sigur Hulanda pa e aña venidero. Reto grandi lo ta e situacion economico na Europa, cu ya caba ta un reto grandi den 2012.❑

Discurso di Prome Minister Mike Eman na apertura di e siman di JCI

"Boso ta lidernan grandi cu ta trece claridad unda tin scuridad"

ORANJESTAD- Den Holiday Inn a tuma luga apertura di e siman di JCI unda senadornan di 11 pais ta participa. Aruba ta huesped di e evento aki cu ta wordo yama "E encuentro" y cu ta conta cu presencia di senadornan di America y Caribe. E tema di e siman aki ta "Turismo, Comercio y Amistad". E Presidente di ASAC (Association of Senators of America and the Caribbean) sr. Ray Brathwaite a hiba un discurso cortico den cua el a mustra su aprecio pa Prome Minister, kende a asisti na e evento apesar di su agenda cu ta yen. Tambe el a elogia e hecho cu e gobierno aki ta yuda financieramente famianan den dificultad pa por manda nan yiu scol.

INVITADO SPECIAL

Prome Minister Eman como invitado special a tene e discurso di apertura. Despues di a yama tur hende cu a bin di diferente parti di mundo bon bini, Eman a bisa nan cu nan estadia na Aruba ta un combinacion di compromiso cu nan trabou pa Jaycees y tambe e compromiso cu nan a haci como sernan humano comprometi, sea cu nan ta miembro of no di JCI. "Si nos wak rond den mundo tin hopi turbulencia na e momentonan aki . Nos ta mira hendenan cu tin preguntanan profundo riba entre otro institucionnan financiero y institucionnan politico. Nos ta mira paisnan cu tabata sirbi como ehempel pa principionan democratico manera Merca, tin ciudadanonan ta ocupando un instituto manera Wallstreet. Nos ta mira ciudadanonan di e continente Europa cu semper tabata e guia iluminante con realisa nos soñonan y duna contenido real na procesonan democratico ta haci nan mes preguntanan valido riba e futuro di nan pais y e nificacion con nan pais ta organisa". Eman a sigui bisa cu aki e preguntanan fundamental ta cu si loke ta pasando ta dor di e institucionnan cu dor di e sistema a wordo dividi den politico, social y financiero, ta realmente e miho manera y si nan ta tene cuenta cu e necesidadnan di tur hende. Despues cu pa añanan largo e paisnan a duna guia den e caminda cu mester a tuma pa tin un miho bida, awor nan ta haya nan mes confronta cu preguntanan valido di sociedad.

BALOR ADICIONAL

"Preguntanan asina ta duna un organisacion manera JCI un balor adicional. Pasobra entre boso tin lidernan cu por duna contestanan nobo riba e preguntanan cu ta wordo haci. Entre boso tin lidernan cu por duna guia na institucion y organisacionnan cu tin mester di e guia aki. Entre boso tin hende cu por habri avenidanan nobo pa un futuro na unda e inseguridnan aki por wordo clarifica. Un futuro na unda hende por sinti realmente e confiansa basico cu nan tabatin den institucionnan. Cumpli cu necesidad di e comunidad mester bira e base riba cua sociedadnan mester funciona. Hendenan ta pidi pa e sorto di liderazgo aki". Eman a bisa cu loke tin falta real di dje ta un proyeccion cla di unda nos kier bay. "Ta lidernan por indica con pone esfuersonan hunto pa crea un miho humanidad pa logra un miho calidad di bida pa nos hendenan. Organisacionnan manera JCI no ta haci nada otro cu crea lidernan asina". Eman bisa cu JCI ta conoci pa su lidernan grandi cu a trece claridad unda tabatin scuridad. Lidernan cu a crea optimismo den e momentonan mas dificil di un pais. "Pesey, sea orguyoso awenochi, boso tur aki cu ta parti di JCI. Orguyoso cu boso a bin aki pa pensa hunto cua ta e miho forma pa sirbi humanidad. Mi ta spera di curason cu Aruba ta un fuente di inspiracion pa e trabou importante cu boso ta haciendo pa e futuro nos dilanti". Despues di e palabranan bunita y alentador aki cu a toca curason di tur presente, a sigui algun reconocimento. Un cena a wordo sirbi cu a wordo compaña pa musica riba steelband dor di meneer Schouten. ❑

Minister Otmar Oduber ta anuncia durante bishita na e piernan

Piernan di Cura Cabay y Savaneta ta bay wordo drecha y renoba

ORANJESTAD- Diamars mainta Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber a bishita e piernan di Sero Colorado y Savaneta. Esaki relaciona cu e trabounan di construccion y renobacion di piernan di piscadonan cu a bin ta tumando luga.

Trabaonan na pier di Cura Cabay

E mandatario a indica cu na e momentonan aki ta finalisando cu e trabounan pa loke ta trata e prome tres proyectonan specialmente pa nos piscadonan caminda a realisa un inversion cuantioso. Ta trata aki di e pier di Cura Cabay cu falta solamente e ultimo detayenan pa por cuminsa e segundo fase di e proyecto. E segundo fase ta encera e renobacion di e pier bieu y tambe instalacionnan nobo.

E otro pier ta esun di Spaans Lagoen cu Minister ta calcula cu den e proximo dos pa tres siman por realisa e apertura oficial di dje.

E di tres proyecto ta esun di Hadicurari, caminda a haci apertura di Centro di Pesca Hadicurari cu a wordo remodela y drecha pa nos piscadonan.

Pier na ex Brisas del Mar tin prioridad

Minister Oduber a expresa cu Savaneta ta un bario cu pa hopi aña a produci hopi piscadonan y na e momentonan aki hopi di e piernan ta den mal estado. Den cuadro di e acuerdo cu tin entre Ministerio di Turismo, Transporte y Labor hunto cu Santa Rosa y tambe Ministerio di Infrastructura y Integracion, a tuma e decision cu ta bay duna prioridad na e pier cu ta keda pariba di loke antes tabata Brisas del Mar. Intencion ta pa drecha e pier cu ta den hopi mal estado y uza e tereno cu tin eynan pa crea facilidadnan pa comunidad di Savaneta por haci uzo di nan.

Pa loke ta trata e pier di Sero Colorado, Minister Otmar Oduber a bisa cu lo mehora e facilidad, lo drecha e caminda pa baha boto eynan, ta bay percura pa tin electricidad y awa tambe pa nos piscadonan .

E decisionnan aki ta bin den cuadro di e maneho cu a wordo estableci pa loke ta Santa Rosa caminda a bisa cu ta bay pone hopi atencion na e sectornan di agricultura, cria y pesca.

Minister Oduber, papiando di e proceso cu lo sigui awor pa realisa e proyectonan aki, a bisa cu ya a sinta cu diferente di e piscadonan na Sero Colorado y habitantenan na Savaneta caminda cu un inventario a wordo haci.

Santa Rosa y Fundacion Hadicurari lo ta encarga cu e proyecto

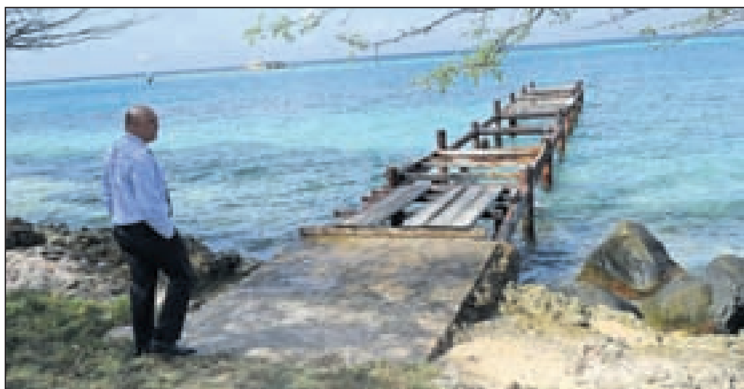
Awor Santa Rosa y Fundacion Hadicurari ta bay sinta pa traha riba e proyectonan aki, mescos cu a haci cu e piernan di Cura Cabay y Spaans Lagoen.

Ta calcula cu dentro di 3 pa 4 siman e calculacionnan por ta cla pa bay bek na e gruponan y mira con liher por inicia cu e proyectonan y purba pa na cuminsamento di otro aña tin e dos piernan aki completamente renoba.❑











Mientras cu esun na Cura Cabay a cera pa renobacion completo

Subway ta celebra apertura di su restaurant nobo na Savaneta

ORANJESTAD –Subway ta sumamente orguyoso di anuncia na pueblo di Aruba e apertura di nan sucursal mas nobo den e districto di Savaneta. Esaki ta bin despues di un espera largo y hopi anticipa. Subway t'ey pa keda, ofreciendo y brindando tur nan fiel clientenan e pan nan di mas fresco y saludabel y cu e miho servicio.
Tabata exactamente 1 di December 2011 cu un accidente lamentabel a tuma luga na e tienda di Subway na Savaneta cu consecuencia cu obligatoriamente e tienda mester a cera.
Den e lunanan cu a sigui gerencia di Subway tabata convenci y nunca a existi un duda cu lo habri bek na Savaneta. Tabata un cuestion di busca un bon localidad y inverti tempo y energia pa construi y remodela e tienda nobo.
Subway ta sumamente contento di bisa cu nan t'ey bek manera cu semper tabata e intencion!
E campaña cu Subway ta habri su tienda nobo cun'e ta di ilustra nos hobennan deportista di e deporte di natacion y di synchro, pa cual e districto di Savaneta ta asina conoci pe, esta e piscina olimpico y nan relacion cu piscamento y lama. Esakinan tambe tabata e factornan cu a yuda defini y a inspira e campaña actual den cual Subway ta rindi honor na e pueblo di Savaneta en particular.
Subway ta subraya y pone enfasis riba e faceta aki di deporte cu ta uno cu ta creciendo den popularidad bou di nos hobennan.
Sigur tambe e logronan di nos landadonan cu ta di aplaudi tanto local como internacionalmente. Sin lubida e forma con hobennan ta combina nan deporte faborito banda di nan educacion na scol cu ta demostra cu disciplina, determinacion, mente sano, motivacion y nutricion saludabel tur cos den bida ta posibel, specialmente pa sobresali den rangonan di deporte.



Subway ta rindi honor na e pueblo di Savaneta door di ilustra nos hobennan deportista den ramo di natacion y synchro

Subway ta lansa specialmente pa e apertura di su restaurant nobo na Savaneta un promocion unico valido solamente pa fecha 22 di Augustus 2012 na tur nan tiendanan rond di Aruba cu excepcion di Subway Certified Mega Mall: "Cu compra di un 6" sub, wrap, salad of flatbread bo ta ricibi bo refresco 21oz. Gratis."
Di e forma aki ta comparti nan gratitud pa e lealtad di nan clientela, specialmente e pueblo di Savaneta cu a warda pa varios luna pa e re apertura di Subway.
Siguiendo cu e vision cu Subway tin na Aruba a toca turno awor na e tienda di Cura Cabay pa haya un renobacion y remodelacion completo y extenso.
P'esey mes Subway ta anuncia cu desde diaranson mes e tienda di Cura Cabay lo ta cera pa un tempo defini pa por haci e trabounan rekeri y necesario pa brinda e pueblo di Aruba e comodidad y servicio cu nan merece y ta custumbra di ricibi di nan.
Pueblo di San Nicolas en particular pero pueblo di Aruba en general ta keda cordialmente invita pa cera conoci cu e tienda di mas nobo di e cadena Subway; un tienda completamente nobo cu ta consisti di e ekiponan di mas moderno riba mercado pa sirbi bo mas miho ainda den un ambiente relaha y confortabel. ❑

Gran premio di 60,000 "air miles" di American Airlines

Jacinto Bennet ganado campaña celebracion 60 aña R.E. Yrausquin & Sons N.V.

ORANJESTAD- Dia 30 December proximo, R.E. Yrausquin lo cumpli 60 aña di existencia. Nan a cuminsa celebra esaki den gran di desde comienso di aña cu pueblo di Aruba completo durante e campaña "60 Years Passion for Cars" den luna nan di April y Mei. E compania ta conoci pa su marcanan di auto mundialmente reconoci, Mitsubishi, Ford y Lincoln, brindando un variedad di tipo di auto, pa cada gusto y cartera di su clientenan, sin laga afo, e excelente servicio cu un y tur ta ricibi den e departamento nan di Benta di Auto, Servicio di auto, Piesa y Body Shop.

Sr. Jacinto Bennet cu masha entusiasmo a bay bishita e showroom di R.E.Yrausquin & Sons y combersando cu e bendedo, Elvin Krind, el a keda encanta cu un di e modelonan di auto eyden. Sr. Bennet no a duda mucho y a cuminsa cu su proceso pa cumpra su auto den tempo record. Despues di a cumpra su auto, automaticamente Sr. Bennet a participa den e tremendo campaña di R.E. Yrausquin & Sons, den cual a saca un ganado absoluto di e premio di 60 mil "air miles" di American Airlines den presencia di notario Sr. R. Yarzagaray.

Despues a sigui cu un otro campaña yama "Beast on the Loose" cu lo continua te fin di e luna aki, di cual clientenan por cumpra un auto nobo y ricibi te cu 5,000 florin CASH BACK riba modelonan selecta. Pa haci e oferta aki mas atractivo ainda, Caribbean Mercantile Bank lo duna bo 1,000 florin CASH BACK, un Kompa Leon preaproba, plus Fun Miles y mas cu claro interes reduci na 9.5% pa aña.

R.E. Yrausquin & Sons ta invita un y tur pa pasa bishita nan showroom y admira e modelonan nobo di aña 2013 di marca Ford . E campaña ta valido pa tur auto nobo 2011 y 2012, cuminsando for di esun di mas chikito, te cu e modelonan di mas grandi, sea ta di Mitsubishi, Ford of Lincoln. Na final di e campaña "Beast on the Loose" nan lo bolbe saca un ganado pero e biaha aki pa gana un vakantie sorpresa biahando cu American Airlines. No perde bo chens di gana premionan fabuloso y alabes bira doño di un tremendo auto, unda cu servicio y calidad ta primordial.

R.E. Yrausquin & Sons ta felicita Jacinto Bennet cu su premio y for di awor caba ta dese'e un bon biahe!.❑

Pa prome biaha ta bin cabay di Santo Domingo

Interpaso 2012 ta spera di bira un cos di otro mundo

ORANJESTAD Ta casi inimaginabel pa pensa con lo por supera e atraccionnan di e añanan anterior di e feria equino "Interpaso". Tur cos ta mustra cu esey lo ta exactamente loke ta bay pasa dia 14 pa 16 di September proximo na Villa Floralina.

Pa prome biaha Aruba ta sperando bishita di cabaynan di Republica Dominicana pa competi, mientras cu pa jinete y amazona, e muchanan den nos region ta loco pa bin competi na Aruba y converti e competencia den un evento na nivel mundial. Muchanan di henter e hemisferio kier competi na Aruba

Na aña 2010 Aruba a haci conoci cu e vedettanan "Melao de Caña" di Cali y "Maximo" di Medellin. Aña pasa a sigui hisa e nivel ora cu a trece e espectacular "Grimaldi" y "Zarevich" di Medellin y e aña aki tin confirma "Mito" di Criadero Libano VO, cu a caba di bira Campeon Paso Fino Fuera de Concurso na Colombia, cu ta un status cu ta reserve unicamente pa e miho careranan haci den pista.

Como si fuera esey no ta suficiente OCA a logra interesa Papito van der Dijs pa trece su potro "Dibujo del Abuelo" cu a bira Gran Campeon den e ultimo dos competencianan teni na Republica Dominicana.

Ta trahando pa hunto cune bin algun cabay di Mario Heinsen, considera un di e cabayistanan mas grandi y poderoso na Santo Domingo. Papito van der Dijs a cuminsa den cabay na su nativo Corsou, pero basta aña atras ela muda su criadero pa Dominicana y a sa di hiba su caballada na un otro nivel.

Su reciente exito "Dibujo" tin un estilo di cana di Joyero, pero e tin otro bon machonan manera "Emisario", su tata "Galileo" y e potro "Piropo" cu a sali prome den su categoria den e ultimo feria. Su montado ta Manuel Zuleta, kende a traha hopi aña na Aruba y tabata montado di entre otro Dan Oduber.

For di Corsou tambe tin noticia positivo. Nan a laga test sanger di 14 ehemplar cu tin pensa pa bin Aruba y nan sigur lo ta ansioso pa tuma revancha riba Aruba pa loke a pasa recientemente den Inter na Corsou, pero tambe e fanaticada di Corsou lo tin interes grandisimo pa mira e resultado cu e potro di Papito lo haci na Aruba.

Aruba mes ta hayando un otro gran cabay. Ta trata di e cabay "Insomnio" cu Villa Floralina ta treciendo di Rionegro, hunto cu un trotona.

E exito cu e delegacion di jinete y amazona a haci na e Mundial di Confepaso na Miami a haci Aruba un teritorio interesante pa competi. E dos medayanan di oro, un di plata y dos di brons, biniendo di un pais chikito manera Aruba y saliendo riba e paisnan grandi manera Merca, Colombia y Venezuela a haci un impacto riba e mayornan di e muchanan.

Awor nan kier bin competi na Aruba pa sa ki special nos ta haciendo akinan. Tin muchanan cu ta bin di Merca, Puerto Rico, Santo Domingo y Colombia, banda di e hobennan tradicional di Corsou y Venezuela. Lamentabel OCA no por habri man pa tur cu kier bin, ya cu nos isla no tin suficiente cabay pa comparti cu e bishitantenan. Pa e rason ey cada solicitud ta ser evalua minuciosamente, mientras cu ta haciendo un inventario di e cabaynan cu ta disponibel pa e meta aki.

Un otro gran noticia ta cu hunta di directiva di e federacion mundial di cabaynan di paso, "Confepaso" a yama su asamblea general pa tuma luga na Aruba. Esaki ta pacta pa e mesun Diabierna cu Interpaso ta start, pero e reunionnan ta inicia den oranan di mainta den Westin Hotel y ta sigui te atardi. E delegadonan ta hospeda den Westin.

Pa loke ta e facilidad, manera nos por corda, Villa Floralina a ser ataca pa un candela feroz dos luna atras, cu a destrui totalmente e bar y e palco ariba caminda hendenan tabata sinta. Na e momento aki e facilidad ey ta den un pleno reconstruccion y a probecha na e mesun momento pa haci un mehoracion grandi.

E bar a bira mas grandi y ta bin na e banda contrario, mientras cu a construi un dak grandi y halto cu ta cubri tanto e palco ariba como y e palconan priva abao na ringside. Esaki ta permiti e publico ariba pa mira e pista di competencia sin ningun obstaculo.



OCA a contrata Zeta Band pa toca Diabierna, mientras cu Diasabra ta reserva pa Rincon Boys entretene e publico.❑

Den cuadro di mehoracion di nan servicio na cliente

Banco Di Caribe ta bay cambia su tarheta di credito Visa y Mastercard

ORANJESTAD- Den cuadro di mehoracion di nan servicio na cliente y mas beneficioso tambe pa e clientela, Banco di Caribe a cambia nan processor. Cu e processor aki, tur nan clientenan cu tin un Visa / MasterCard por probecha di diferente servicio nobo y caracteristica cu lo mehora e experiencia cu nan tin cu tarheta di credito.

Algun di e servicionan nobo cu Banco di Caribe ta ofrece:

- Tarheta nobo: E cliente lo ricibi un tarheta nobo cu un diseño nobo y un number di tarheta nobo. Esaki ta nifica cu e cliente en cuestion mester cambia su tarheta existente pa un tarheta nobo.

- PIN nobo: E cliente lo ricibi un PIN nobo, cu ta necesario na momento di lanta placa en efectivo for di e ATMnan. Ta posibel pa cambia e PIN na cualkier ATM di Banco di Caribe.
- Programa di proteccion di Balans: Ta recomendabel pa uza e programa aki pa proteccion na momentonan di gastonan inespera. Pa un montante chikito di 3 pro mil di e saldo di balans, Banco di Caribe ta cubri e gastonan den caso di fayecimento di e doño di tarheta(nan). Pa esaki ta pidi por fabor pa registra pa e servicio aki separadamente.

- Informacion di Balans: E cliente lo tin e posibilidad di check su balans na cualkier ATM di Banco di Caribe y na cualkier ATM local of internacional cu ta ofrece e servicio aki na su clientenan.
- Pago minimo: Banco di Caribe ta ofrece e posibilidad di haci un pago minimo di 5% di e saldo di balans cu un minimo di USD 25.00 enbes di USD 50.00.
- Limite di tarheta: E limite maximo riba e tarheta VISA Classic / MasterCard Standard ta USD 4,000.00 y e limite minimo riba e tarheta VISA / MasterCard Gold ta USD 5,000.00.
- Limite Separa pa solicitante adhunto: Como doño principal di e tarheta, e cliente por haci un peticion di limite separa pa un solicitante adhunto. E solicitante adhunto por uza e montante disponibel p'e dependiendo di e disponibilidad di e credito coriente riba e tarheta di e doño principal.

- Number di telefon pa informacion nobo: Den caso cu e cliente a perde su tarheta di Visa / MasterCard of nan a hort'e, e cliente lo mester tuma contacto cu oficina di Banco di Caribe, na e numbernan di emergencia mesora. E numbernan ta durante oranan di trabou 523-2250, despues di oranan di trabou localmente 560-4840 of internacionalmente Visa 1-800-704-0545 y MasterCard 1-800-627-8372.

- Pago via 'BDC Online': Pagonan riba un VISA i MasterCard via internet pa medio di e pagina web 'BDC Online' uzando e opcion di 'Bill Payment' tambe ta posibel awo. Pa haci un pago riba e tarheta nobo por fabor scoge VASA na luga di VISA of MasterCard.

E cliente por pasa busca su tarheta di credito Visa / Master na Vondellaan 31 ariba e siguiente fechanan:

Diahuebs Augustus 23, 2012 di 4.30 PM – 6.30 PM;
Diasabra Augustus 25, 2012 di 8.30 AM – 1.30 PM
Dialuna Augustus 27, 2012 pa Diahuebs Augustus 30, 2012 di 4.30 PM – 6.30 PM;

Por fabor tuma bon nota cu e tarhetanan bieu lo bay for di circulacion despues di September 3, 2012 y no por wordo uza mas.

Pa e cliente por reclama su tarheta nobo, e mester trece lo siguiente:

- I D Valido
- Bo tarheta (nan) di Credito bieu

Pa cualkier informacion por fabor tuma contacto cu e Customer Service Center na 523-2250.❑

Relaciona cu e competencia di videoclip "Di mi e ta...Cuid'e!"

Ex-alumnonan di Colegio Bon Bini a gana e premio maximo





ORANJESTAD - Diamars mainta tur mucha di Bon Bini College a haya un dushi treat di cupcake cu e logo di "Di mi e ta...Cuid'e" ariba dje di Minister Dowers, unda cu e mandatario a anuncia cu nan ex-coleganan a gana e competencia. Esunnan cu a traha e videoclip mes no a haya sa te atardi cu ta nan a gana, pasobra nan tabata den Klas 6 aña pasa y awo ta atendiendo Ciclo Basico 1.

CAMPANJA

Minister di Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers a lansa e slogan y campaña Di mi e ta...Cuid'e, promoviendo pa hubentud di Aruba e cuido di nos scolnan y estudio, pero tambe pa famia, amigo y di e propio hobennan pa cu nan mes. E prome parti di e campaña cu a wordo lansa dos luna pasa y lo sigui desaroya y crece durante e temporada nos dilanti tabata un competencia di videoclip. E campaña a wordo bon ricibi y na final e cinco hobennan di Colegio Bon Bini na Madiki a bira e ganadonan absoluto di e competencia.

COMPETENCIA

Ora di competencianan asina nos hobennan ta demostra kico nan tin aden y ta haci tremendo uzo di creatividad y nan habilidadnan pa anda cu tecnologia pa haci produccionnan amateur cu un caracter profesional. Por conclui cu delaster un participante a demostra un talento tremendo cu entusiasmo den diferente ramo, incluyendo direccion, actuacion y hasta redaccion, o sea "editing". Dianan di antemano a prepara con lo bay trece e bon noticia pa nan y a scoge, hunto cu nan ex-cabesante pa invita nan pa un encuentro tocante e videoclip cu nan a traha.

ATARDI

Atardi Minister Dowers a bolbe na e scol y a pasa un momento hopi ameno den un grupo chikito, cu e ganadonan, algun di nan compañeronan, mayornan y juffrouwnan di Colegio Bon Bini, como tambe cabesante di e scol. Meneer Julian Pers tabata hopi contento y orguyoso, como tambe su colega Juffrouw Sulayka Roga-Tromp, ken tabata e maestra di e ganadonan aña escolar pasa.

PREMIO MAXIMO

A wordo anuncia cu e premio maximo ta un regalo fabuloso, pero Hannah Buenaventura, Dailinis Toro, Crystal Harms, Lucielle Hoek y Steven de Windt casi no por a kere nan wowo ora cu Minister Dowers diamars atardi a presenta cada uno di e hobennan cu un tablet. E tablet ta inclui hasta diccionario cu por wordo uza offline, pero tambe wega, opcionnan pa social networking, y mucho, mucho mas. Minister Dowers a scoge pa recompensa e hobennan cu un regalo special cu nan por uza pa nan estudio, como un instrumento pa recreacion, cu ta promove uzo di tecnologia moderno y ta ofrece opcionnan pa keda den contacto cu nan famia y amigonan.❑

BON DIA Aruba

Homber cu a maltrata otro cu tubo dilanti Hues awe

ORANJESTAD – Mayan mainta e homber J.D.G.G. mester presenta den Corte pa sigui cu e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra dje. E acusacion cu Ministerio Publico tin contra J.D.G.G. ta di maltrato di un homber cu un arma. Den e caso aki e tubo cu J.D.G.G. a uza ta wordo considera como un arma di candela.

ACUSACCION

Segun e acusacion di Ministerio Publico, riba 6 di November 2010, J.D.G.G. lo a dal un homber intencionalmente cu un tubo na su barica cu consecuencia cu e persona su bofi a kibra. Esey ta wordo considera como un maltrato severo. Mayan mainta lo haya sa mas di kico lo a sosode cu e maltrato a bay di e extremo aki. Por bien ta cu e victima tambe lo presenta den Corte pa haci demanda pa e daño cu el a sufri. Teniendo cuenta cu ta trata aki di un caso cu ta di November 2010, e chens ta grandi cu Fiscal lo exigi castigo combina y dependiendo di e demanda di e victima, lo por aproba esaki tambe.❑

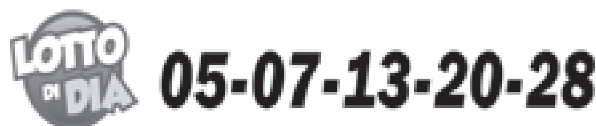
RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

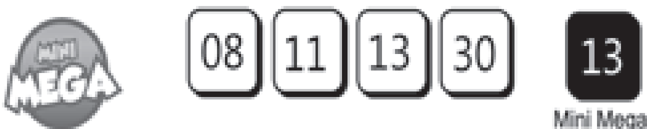










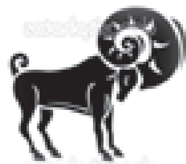








HOROSCOPO



Aries — March 22 - April 20

Un hende stima lo tin un detaye of gesto hopi bunita cubo. Ta tempo pa sinja cosnan nobo, bo curiosidad intelectual ta excita y bo carisma di atraccion lo aumenta. Numbernan p'awe: 9, 25, 34 y 42.



Taurus — April 21 - Mei 21

Cuidao cu cierto tendencia na superficialidad, bo no ta asina. Probecha e transito planetario pa encausa bo bida amoroso door di camindanan corecto. Numbernan p'awe: 10, 26, 35 y 43



Geminis — Mei 22 - Jun 22

Durante oranan di mainta por resulta den sorpresa, cambionan den bo situacion emocional of laboral. Lo interesante ta cu lo bo por probecha di nan pa bo propio beneficio. Numbernan p'awe: 3, 18, 27 y 41.



Cancer — Jun 23 - Jul 22

E luna aki lo bo ricibi un regalo cu bo no tabata spera. Lo bo ta dilanti un situacion delicado cu ta preocupabo y lo bo Sali airosamente di dje danki na bo inteligencia. Numbernan p'awe: 4, 10, 21 y 37.



Leo — Jul 23 - Aug 23

Cuidao cu cierto actitudnan nervioso of ansioso. No bay laga cu un emocion superficial bay perdi loke tanto a costabo haya. Esaki ta un tono di ansiedad cu por causa mal impresion. Numbernan p'awe: 14, 20, 31 y 47.



Virgo — Aug 24 - Sept 23

Pakico para algo cu bo sa cu lo haci bon y lo dunabo alegria? Si algo un biaha a hacibo feliz, lo ripiti, no cera bo mes pa felicidad. Numbernan p'awe: 4, 10, 21 y 37.



Libra — Sept 24 - Oct 23

Luna yen lo yudabo stima y tambe laga bo mes stima. Esaki ta un diaranson di notanan alegre, asina ta disfruta di nan ya cu di otro parti cierto rumornan por bin na iritabo. Numbernan p'awe: 5, 11, 22 y 38.



Scorpio — Oct 24 - Nov 22

Bo bida ta yena di energia y boluntad. Bo ta den bon ciclo pa bo superacion personal, e elocuencia y e amor dinamico. Lo importante ta pa bo caba cu loke ba cuminsa. Numbernan p'awe: 6, 12, 21 y 39.



Sagitario — Nov 23 - Dec 21

Ta tempo di luna yen, no haci demasiado ilusion. Tene cuidao pa bo no cay den e trampa y bo namora di esun cu bo no mester. Numbernan p'awe: 7, 13, 22 y 30



Capricornio — Dec 22 - Jan 20

Analisa tur cos bon prome cu bo hacinan. Lo mas adecuado ta pa bo no actua di manera impulsivo sino mas bien pa controla bo mes. Numbernan p'awe: 17, 33, 42 y 50



Aguarius — Jan 21 - Feb 18

No laga bo mes dislumbra door di palabranan bunita, mira e interior di e persona ey. Bo mester pone bo intuicion traha hopi exalta y esun cu acerca no por envolvebo cu palabranan. Numbernan p'awe: 7, 23, 32 y 40.



Pisces — Feb 19 - Mar 20

Ta tempo pa saca e proyectonan pendiente dilanti. Probecha bon e influencia planetario cu ta incidiendo den bo signo pisciano, pa asina tuma control di bo bida emocional. Numbernan p'awe: 8, 24, 33 y 41.

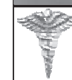


DOCTOR na WARDA

ORANJESTAD

22 di Augustus

Dr. Dassen



Botica na warda

ORANJESTAD:

Botica Dakota Tel: 588-7364

SAN NICOLAAS:

Botica Seroe Preto Tel: 584-4833



Police

Police	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergency	911
Police	100
Fire Dept.	115
Fire Dept. II	582-1108
Police Tipline	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Police	582-4000

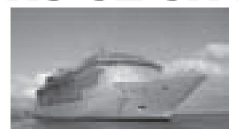
San Nicolas

Ambulance	584-5050
Police Station	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Information	118
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Taxi- Tas	587-5900
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300
Service Aruba	583-3232

CRUISE SHIP



August 22 Freewinds
Carnival Valor

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Three	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Foundation Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Foundation Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

An Unserious Man



PAUL KRUGMAN
© 2012 New York Times

Mitt Romney's choice of Paul Ryan as his running mate led to a wave of pundit accolades. Now, declared writer after writer, we're going to have a real debate about the nation's fiscal future. This was predictable: Never mind the Tea Party, Ryan's true constituency is the commentariat, which years ago decided that he was the Honest, Serious Conservative, whose proposals deserve respect even if you don't like him.

But he isn't and they don't. Ryanomics is and always has been a con game, although to be fair, it has become even more of a con since Ryan joined the ticket.

Let's talk about what's actually in the Ryan plan, and let's distinguish in particular between actual, specific policy proposals and unsupported assertions. To focus things a bit more, let's talk – as most budget discussions do – about what's supposed to happen over the next 10 years.

On the tax side, Ryan proposes big cuts in tax rates on top income brackets and corporations. He has tried to dodge the normal process in which tax proposals are "scored" by independent auditors, but the nonpartisan Tax Policy Center has done the math, and the revenue loss from these cuts comes to $4.3 trillion over the next decade.

On the spending side, Ryan proposes huge cuts in Medicaid, turning it over to the states while sharply reducing funding relative to projections under current policy. That saves around $800 billion. He proposes similar harsh cuts in food stamps, saving a further $130 billion or so, plus a grab-bag of other cuts, such as reduced aid to college students. Let's be generous and say that all these cuts would save $1 trillion.

On top of this, Ryan includes the $716 billion in Medicare savings that are part of Obamacare, even though he wants to scrap everything else in that act. Despite this, Ryan has now joined Romney in denouncing President Barack Obama for "cutting Medicare"; more on that in a minute.

So if we add up Ryan's specific proposals, we have $4.3 trillion in tax cuts, partially offset by around $1.7 trillion in spending cuts – with the tax cuts, surprise, disproportionately benefiting the top 1 percent, while the spending cuts would primarily come at the expense of low-income families. Overall, the effect would be to increase the deficit by around two and a half trillion dollars.

Yet Ryan claims to be a deficit hawk. What's the basis for that claim?

Well, he says that he would offset his tax cuts by "base broadening," eliminating enough tax deductions to make up the lost revenue. Which deductions would he eliminate? He refuses to say – and realistically, revenue gain on the scale he claims would be virtually impossible.

At the same time, he asserts that he would make huge further cuts in spending. What would he cut? He refuses to say.

What Ryan actually offers, then, are specific proposals that would sharply increase the deficit, plus an assertion that he has secret tax and spending plans that he refuses to share with us, but which will turn his overall plan into deficit reduction.

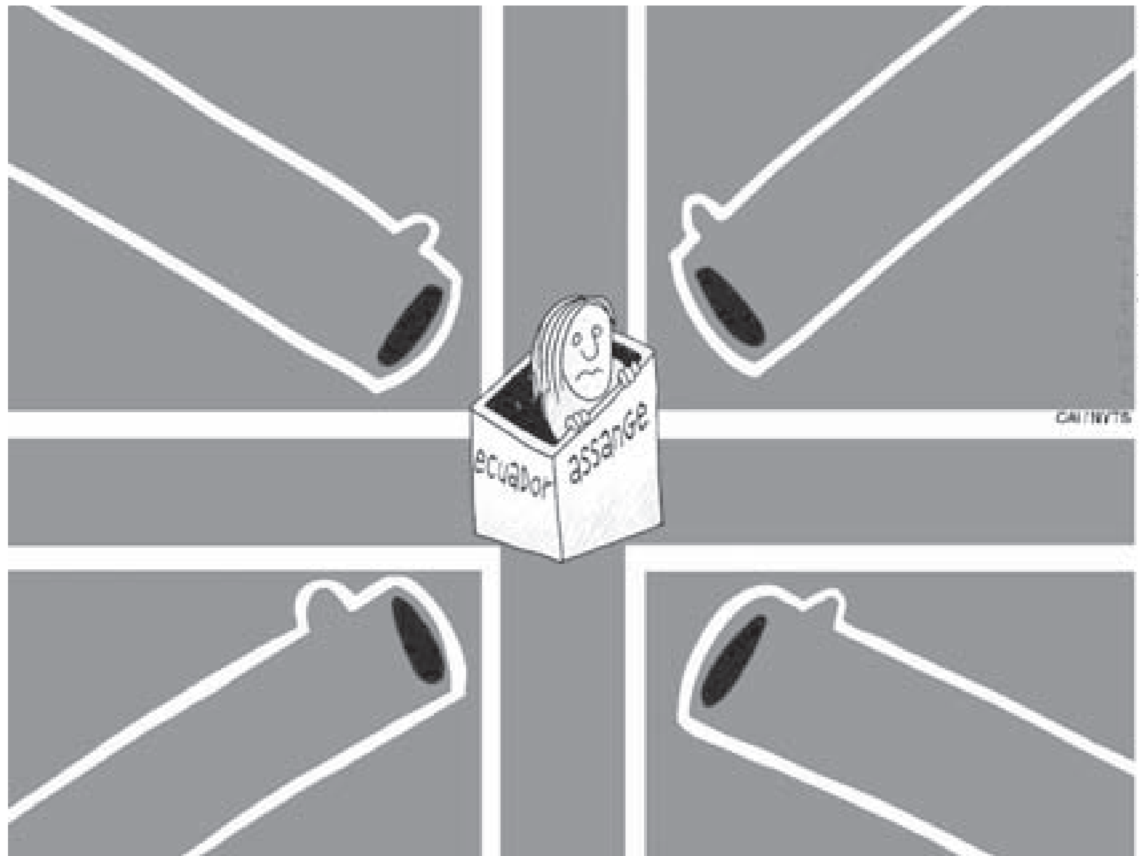
If this sounds like a joke, that's because it is. Yet Ryan's "plan" has been treated with great respect in Washington. He even received an award for fiscal responsibility from three of the leading deficit-scold pressure groups. What's going on?

The answer, basically, is a triumph of style over substance. Over the longer term, the Ryan plan would end Medicare as we know it – and in Washington, "fiscal responsibility" is often equated with willingness to slash Medicare and Social Security, even if the purported savings would be used to cut taxes on the rich rather than to reduce deficits. Also, self-proclaimed centrists are always looking for conservatives they can praise to showcase their centrism, and Ryan has skillfully played into that weakness, talking a good game even if his numbers don't add up.

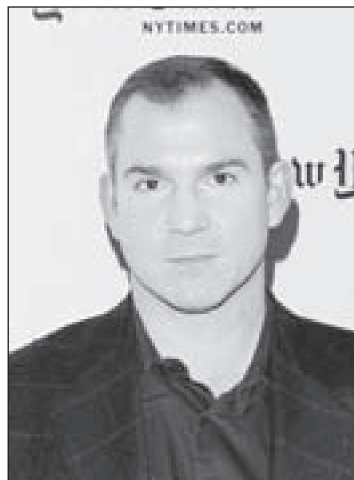
The question now is whether Ryan's undeserved reputation for honesty and fiscal responsibility can survive his participation in a deeply dishonest and irresponsible presidential campaign.

The first sign of trouble has already surfaced over the issue of Medicare. Romney, in an attempt to repeat the GOP's successful "death panels" strategy of the 2010 midterms, has been busily attacking the president for the same Medicare savings that are part of the Ryan plan. And Ryan's response when this was pointed out was incredibly lame: He only included those cuts, he says, because the president put them "in the baseline," whatever that means. Of course, whatever Ryan's excuse, the fact is that without those savings his budget becomes even more of a plan to increase, not reduce, the deficit.

So will the choice of Ryan mean a serious campaign? No, because Ryan isn't a serious man – he just plays one on TV.❑



On Gay Marriage, Principle Over Politics



FRANK BRUNI
© 2012 New York Times

OMAHA, Neb. – It makes no strategic sense for Bob Kerrey to bring up his support for gay marriage on the campaign trail in Nebraska, where he's the Democratic nominee for an open Senate seat. Republicans far outnumber Democrats here; the state's voters are socially conservative; his opponents are already smearing him as some effete import from the bohemian wilds of Lower Manhattan; and he trails the Republican nominee in the polls.

He brings up gay marriage anyway. Not every day, but on many of them. Not in response to voters' questions, but at the prodding of his own conscience. I got the feeling that his advisers would like him to stop – and that he knows he'd probably be wise to.

But here's the thing: he's 68. This race to reclaim the Senate seat that he held from 1989 to 2001, after which he retired from politics and relocated to New York, could be his last. And if he's going to go down, he told me, he wants to go down fighting for what's right and for what he truly believes. That means making a pitch for gay marriage.

"What I usually say is, 'Let me talk to you about the issue of homosexuality,"' Kerrey said over a drink here Saturday night. And then he indeed talks to voters about it, telling them that people are born the way they are and deserve a full complement of civil rights, including the right to marry. It's that simple.

"People who are opposed to it are going to have to be explaining to their grandkids: Why, why, why was that the rationale?" he said. "We're going to be embarrassed in 25 years."

A life in politics often means the death of candor, twisting candidates into disingenuous knots. Barack Obama was for gay marriage as an Illinois state senator in the 1990s, when his audience was one liberal district, before he was against it over the next decade, when his aspirations were national. As Mitt Romney's term in the Massachusetts governor's office progressed, his positions on social issues regressed, and he entered the 2008 Republican primaries as a political animal with a whole new set of stripes.

Kerrey has been consistent, starting with his vote in 1996 against the Defense of Marriage Act, which defined marriage as the union of a man and a woman. It was signed into law by Bill Clinton.

All 53 Republicans in the Senate voted for it. So did 32 Democrats, including Joe Biden. Most of the 14 Democrats who opposed DOMA were from states – California, Massachusetts – that were unlikely to punish them for it. Kerrey stood out.

"I know that Bob Kerrey looked at this issue as a right-or-wrong question," said Sen. Ron Wyden, an Oregon Democrat who also voted against DOMA. "I remember talking with him about it at the time. With Bob, you just get an unvarnished judgment."

He's no across-the-board liberal. In fact, his centrist reputation had many Democrats upset about his decision to run this year. They wanted a bolder progressive.

He didn't come to his position on gay marriage because of a close relative or Vietnam War buddy. But over the years, he developed friendships with gay people.

Had he sought re-election to the Senate in 2000, he might well have been hurt by his DOMA vote and by his opposition to a 2000 ballot measure in Nebraska that called for amending the state constitution to ban same-sex civil unions as well as marriages.

Ben Nelson, the Nebraska Democrat who ran for the Senate seat that Kerrey was giving up, supported the ban. Nebraskans approved it by a margin of more than 2-to-1. Nelson won, and is now retiring after two terms.

Kerrey's bid to return to the Senate is driven largely, he said, by concerns over the country's fiscal health and the breakdown of bipartisanship. He is already facing attack ads that preposterously cast him as a carpetbagger, though he was reared and educated in Nebraska, returned here after winning a Medal of Honor in Vietnam, and governed the state from 1983 to 1987. A bridge in Omaha is named for him.

Gay marriage isn't his primary issue. I just happened to hear that he was mentioning it frequently and gave him a call, during which he said that any commitment to social justice compelled advocacy of gay rights. He told me that he often asks voters: "Do you think anyone in his right mind would choose to be gay in Nebraska?"

After he agreed to continue our conversation in person, an aide emailed to say that an interview couldn't be arranged. Kerrey overruled the aide.

He knows that he has politically risky positions, including his longtime support of abortion rights, but said, "I think I can be the kind of senator who would make Nebraskans proud."

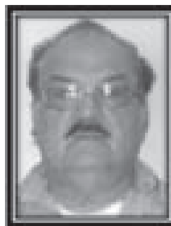
If they value principle and valor, there's no doubt. ❑



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios a fayece inesperadamente:



Francisco Krozendijk
mihor conoci como "Chico of Papa Chico"
***29-01-1934 †21-08-2012**
Ex - bewaker di KIA

Na nomber di su:

Casa: †Isabela Krozendijk-Tromp
Yiu: Marilyn y Juan Lopez y famia
Nieta stima: Rocheline
Ruman: Gloria y Pablo Kelly
Sobrinonan: Jairo y Mirelva Kelly
Ryan y Racella y famia
Sobrina stima: Liliana y Quincy Castablanco y famia
Cuña: Donatilia (Cudu) y Johan Havertong
Omo grandi: Frans Croes y famia
Sra. Vda. Lica Croes y famia Ihanan
Sobrina/onan: Lucia Kock y yiu, Emiliano Kock y famia, Marina Ras y famia, Said Kock y famia, Mila Donk y famia, Magriet Fuentes y famia, Vera Rasmijn y famia, Alvaro Kock, Helen Kock y yiu, Carla y Chofi Boekhoudt y famia, Felix y Glenda Boekhoudt y famia, Dina Boekhoudt, Luis y Bea Boekhoudt y famia, Rosa y Orlando Croes y famia, Sobrino stima: Oscar y Pina Boekhoudt y famia, Swinda y John Croes y famia, Vda. Leng Croes y famia, Mirto y Carmen y famia, Yvonne y André Atmowirono y famia, Vivian y Harrish Chin-Sie Jen y famia, Elly y John Hessen y famia, Hein Havertong y famia

Bon amigo: Maiky Franken y famia
Candy Kelly y famia
Edwin Tromp y famia
Oscar Boekhoudt y famia
Suegro y suegra, tur bisiña y amistadesnan, primo y primanan y demas famia

Bon bisiña: Hilda Croes y famia

Demas famia: Krozendijk, Tromp, Maduro, Lopez, Kelly, Koolman, Jansen, Brete, Castablanco, Paesch, Havertong, Kock, Boekhoudt, Croes, Gomez, Franken, De Palm, ras, Donk, Fuentes, Rasmijn, Dijkhof, Atomowirono, Chin-Sie jen, Hessen, Werleman

Si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia nos disculpa

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 24 di augustus 2012 pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion, despues saliendo pa Santana Catolico de Vries na Sta. Cruz. Nos difunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.

Gabinete Mike Eman trahando duro

Cancha y instalacionnan deportivo pronto lo haya mehoracion



ORANJESTAD – Riba tereno deportivo ta un cantidad di cancha a bay atras den decada 2000-2010. Na momento cu Gabinete Mike Eman a tuma rienda di e pais aki, e peticionnan cu a drenta pa ayudo, den forma di subsidio, tabata un cantidad.

Prome Minister Mike Eman, hunto cu su ekipo, ta bishitando diferente veld rond di Aruba ultimo lunanan, pa pone su mes na altura di e estado den cua e canchanan aki ta. "Ta dificil pa kere cu nos hendenan, apesar di e mal estado di e veldnan, a sigui practica deporte. Pero principalmente nos muchanan," Prome Minister Eman a bisa. Hopi biaha directiva di e fundacion no por a cumpli cu tur e gastonan cu e maneho di un veld ta trece cune, principalmente si nan no tabata haya cooperacion di parti di Gobierno.

Recientemente cu ayudo di sector priva y boluntarionan, a logra finalisa e mehoracion di e veld di Ayo cu tabata wordo uza entre otro door di Sporting pa nan entrenamentonan. Pero tambe e muchanan cu ta hunga baseball, di categoria Little League den e area ey tabata uza e veld di Ayo pa practica.

Un otro veld cu Prome Minister Eman a bishita recientemente ta esun di Universal na Pos Chiquito / Sabana Basora. Un veld den masha mal estado cu a yega asina leu te cu e directiva no por a haci nada mas. E tabata parce un tereno completamente bandona, yena cu yerba y solamente un parti chikito por a wordo uza pa veteranonan train. E falta di ayudo di Gobierno pa hopi aña, pa loke ta e veldnan manera esun di Universal, a causa un daño grandi na desaroyo di muchanan di e bario. Durante e decada cu ta tras di lomba poco-poco e practica di futbol y di baseball riba e tereno aki, door di muchanan di bario a bay ta disparciendo door di e mal estado di e veld.

LIFIDA di Universal no ta existi mas, costo di coriente pa uzo di luznan no por a wordo carga mas pa esnan cu ta haci uzo di e tereno. "Esaki ta nifica cu practicamente un generacion a perde e chens di practica deporte riba e veld aki, pa crece di un forma sano y saludabel," e Presidente recien eligi di Universal, Delo Maduro a duna di conoce.

Den e ultimo Dialogo Social cu partnernan social, sindical, y comercial, a discuti e asunto di prijs di awa y coriente. E productonan aki tambe a hunga un rol cu a afecta e funcionamento di e diferente veldnan rond Aruba. Den e plataforma aki a keda dicidi cu Gobierno ta bay duna un man na e organisacionnan, cu a wordo masha afecta door di prijs di awa y coriente. Esaki ta encera cu te cu cierto consumo e clubnan lo keda responsabel y ora cu pasa esaki, Gobierno ta subsidia cierto parti.

Rond Aruba tin casi 40 veld. Den cuadro di e plan BoBario, Gabinete Mike Eman a dicidi di incorpora e renobacion di e veldnan cu ta den mal estado den e proyecto y ta haciendo un evaluacion kico ta e necesidad basico di cada veld di deporte, pa cuminsa. Den otro fase, ta bay concentra riba proyectonan mas grandi y ambicioso pa e veld y habitantenan di e barionan. ❑



" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. "
Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce the death of:

Ms. Beulah Eyvette Canword
22 October 1933 – 21 august 2012

Date and time of the funeral will be announced later.

Condolence address: the Olive Tree Funeral Home (San Nicolas)
Thursday, August 23, 2012 from 7 to 9 pm

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Gradicimento/Invitashon

Pa medio di esaki yiunan y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante e dianan doloroso di fayecimento y entiero di nos defunto stima:



OLGA CECILIA REYES-PEREZ

Un danki special na tur famia, bisinja, amigo y conoci cu a compaña nos y tambe Aurora Funeral Home. Boso muestra di atencion, sosten y of presencia tawata masha aprecia. Un danki na Wilhelmina Kankerfonds, tur e verpleegstersnan di Dr. HOH y dr. Wassenaar.

Alavez nos kier a invita pa un Santo Sacrificio di misa diamars 21 di augustus, diahuebs 23 di augustus y diasabra 25 di augustus 2012 pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa pa descanso di alma di nos defunto stima. Despues di esaki lo tin un rosario na Maria Cristinastraat # 40.

Boso presencia lota altamente aprecia.

Gradicimento/Invitashon

Pa medio di esaki yiunan y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Maria Maduro

Un danki special na tur famia, bisinja, amigo y conoci cu a compaña nos y tambe Aurora Funeral Home. Boso muestra di atencion, sosten y of presencia tawata masha aprecia. Un danki na Dr. Anthony, zusternan di Wit Gele kruis y di HOH y na personal di ambulance.

Alavez nos kier a invita pa un Santo Sacrificio di misa diaranson 22 di augustus y diabierna 24 di augustus 2012 pa 7'or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz pa descanso di alma di nos defunto stima.

Boso presencia lota altamente aprecia.

Gradicimento y Invitacion



Rumannan, sobrinonan di Gloria "Goya" Erasmus kier a manda un palabra di gradicimento specialmente pa:
Rumannan, sobrino y sobrinanan pa e atencion y cuido y sosten tur dia.
Nos dokternan: M.Mungra, E.Falconi, E.Caceres, F. HoKanYou, T.Peterson, F.Moreta, H.Wassenaar. Jonkhoff y S.Sneek.
Na personal di Rontgen, Spoed Eisende Hulp, Oncologie, Niet Snijdend 4 y Snijdend 4 afdeling y ambulance dienst.
Na Edmund Harms Foundation, Frank Velasquez, Romina, Laty, Teresa, Hortencia y Sophie. Ruben, Janine y Mirta. Thanya y Joan. Alvaro, Errol y Shirley.
Na tur esnan cu di un of otro manera tabata un apoyo pa Goya y famia durante e momentonan duro aki.
Danki no ta suficiente. Un simpel palabra di 5 letter cu un nificacion asina inmenso. Papa Dios lo sa di reconoce boso labor.
Alavez nos kier a invita pa tres santo sacrificio di misa: diamars, 21, diahuebs 23 y diasabra 25 augustus 2012 tur pa 7 or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera. Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Famia Erasmus.

Gradicimento y invitacion

Yiunan y demas famia di defunto



Inocente Crisol "Ciso" Martis

Ta gradici tur cu na un of otro manera a mustra atencion na ora di malesa, morto i entiero di nos defunto stima. Boso atencion tabata un gran consuelo pa nos.
Tambe un danki di curason na tur cu a manda krans, telegram, carchi, yama na telefon of di otro manera a mustra atencion.
Un danki special na dr. Vis, Evelyn Valentijn-Phelipa, Cistra Alves-Martijn y na cuidadornan Mirna Gijsbertha, Gloria Tobar y Bibi Rahim Vlaun.
Alavez nos ta invita pa tres 3 Santo Sacrificio di misa pa descanso di su alma na Misa Cristo Rey na Brazil: diamars 21 y diahuebs 23 di augustus pa 7'or di anochi y diadumingo 26 di augustus pa 9'or di mainta.
Acepta esaki como un invitacion personal.

Gradicimento/Invitashon

Pa medio di esaki famia ta gradici for di profundo di nos curason na tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion prome, durante i despues di entiero di nos inolvidabel difunta stima:



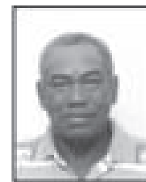
Srta. Justina Gomes

Mihor conosi como "Chichi of Yayá"

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, tarjeta, telegram, E-mail i cu a contact nos via telefoon. Tambe un danki grandi ta bai na Dr. M. Mungra, Dr. A. Ponson, Dr. N. Jreigei-Iskandar, Dr. H. Wassenaar i Dr. Jonkhof tur e verpleegsternan na 4e verdieping unit niet snijdend, 3e verdieping unit snijdend na afdeling oncologie pa e trato ricibi tanto na e difunta como na e famia di e difunta. Danki di curason na Aurora Funeral Home pa su bon servicio. Y tambe na Sr. Max
Hassel pa su bunita canticanan.
Boso atencion tawata un gran consuelo pa nos.
Alaves ta invita boso pa 3 Santo
Sacrificio di misa pa descanso di alma di nos difunta stima: diaranson 22 Augustus 2012, diahuebs 23 Augustus 2012 y diasabra 25 Augustus 2012 pa 7'or di anochi na Misa Imaculata Concepcion na Santa Cruz.
Despues di ultimo misa lo tin un Rosario na cas na Canashito 5.
Na nomber di rumannan, subrino i

Gradicimento/Invitashon

Pa medio di esaki su compañera di bida Gloria Figaroa y su dos yiunan di criansa Santino y Gabriel van der Dijs kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante e dianan doloroso di fayecimento y entiero di nos:



Raymundo "Mundo" Soliana

Un danki special na tur famia, bisinja, amigo y conoci cu a compaña nos y tambe Aurora Funeral Home boso muestra di atencion, sosten y of presencia tawata masha aprecia.

Alavez nos kier a invita pa 3 Santo Sacrificio di misa diaranson 22 di augustus, diabierna 24 di augustus 2012 pa 6.30 di atardi y diasabra 25 di augustus 2012 pa 7'or di anochi na Misa Santa Anna na Noord pa descanso di alma di nos defunto stima.

Boso presencia lota altamente aprecia.

Comision di Bario Brazil preparando pa celebra siman di bario di Brazil









ORANJESTAD- Ta for di basta tempo caba e comision di bario Brazil ta ocupa cu e gran siman di actividad caminda cu bario di Brazil ta di fiesta. "Comision dia di Brazil" ta invita nos comunidad pa asisti na e siman di Bario Brazil cu ta cuminsa dia 24 di augustus cu Festival di cancionnan di Sra. Bernadina qepd y Cecil Growell. Dia 26 di augustus ta un dia familiar cu ta cuminsa cu Koffie Morgen y ta sigui henter dia cu diferente wega deportivo y tambe presentacion di autonan di drag, Mens erger je niet, avioneta y botonan miniatura y ta clausura atardi cu un caminda y careda pa mucha ,e famoso Kids 1 Mile y e careda y caminata pa adulto.

Tambe ta bay tin un demostracion di e wega "Dodgeball. Dia 29 di augustus ta un anochi di gala. Caminda bou musica di Steelband ta bay reconoce 23 baluarte di e bario Brazil.

Despues di e reconocimento e Steelband lo sigui cu su tremendo show.

Dia 31 di augustus tin eleccion di reina pa e parada Cultural .

E anochi aki tin 10 "Mosa" cu ta participa pa bira e reina cu ta bay guia e parada cu ta dia 2 di September ta sali 3:45pm for di Centro di Bario Brazil y pasa rond den e bario.

Riba e mesun dia 2 di September, prome cu e Parada Cultural tin un Santo Sacrificio di Misa na Iglesia Cristo Rey na Brazil.

Pa mas informacion por tuma contacto Chico Harms cel 5946862 of na CBB tel: 5846500.

Riba e combinacion di potretnan por wak mas di e parada cultural di aña pasa.❑









Nacional di Ajedrez Rumbo pa Olimpiada Mundial na Istanbul, Turkia



Nacional di Ajedrez Rumbo pa Olimpida Mundial na Istanbul, Turkia.

ORANJESTAD - Diadomingo benidero e seleccion nacional di ajedrez Abierto y Femenino
lo sali rumbo pa Istanbul, Turkia, pa participa na e di 40 Olimpiada Mundial di Ajedrez.
Ajedresista di mas di 160 pais lo participa.
E Olimpiada lo cuminsa dia 27 di Augustus te dia 10 di September. Un total di 11 buelta lo ser
hunga, y lo tin dos dia di descanso.
Cada dos aña e mihor ajedresistanan di mundo ta midiforsa cu otro durante dos siman, y den e
Eventonan mas grandi di ajedrez riba nivel mundial. Esaki ta di 6 biaha cu Aruba lo participa cu
un seleccion abierto (Jugoslavia 2002, Mallorca 2004, Italia 2006, Alemania 2008 y Rusia 2010),
y di 3 biaha cu un seleccion femenino (Alemania 2008 y Rusia 2010).
Aunque nos ta un pais chikito, e ultimo decada ajedrez a desaroya hopi na Aruba y na e ultimo 3 Olimpiadanan. Cada biaha a mehora nos resultadonan, ajedrecista Arubano masculino a haya
titulo internacional di Candidate Master (Raymundo Dijkhoff, Juste Lopez y Ahmid Juddan)
y e unico hungador femenino cu a logra un titulo, Claudia Carrero, a haya e titulo di Woman Candidate Master.
E aña aki diferente di e integrantenan di e dos seleccionnan nacional a participa na torneo nan
Internacional manera Subzonal (Ecuador), Panamericano U-20 (Brazil), Curacao Chess
Festival (Corsou) y Panamericano U-16 (Peru), y e resultadonan ta mehorando cada biaha unda
nos pais ta demonstrando cu den ajedreznos tambe ta conta.
E seleccion Abierto ta consisti pa CM Octavio Croes, Jose "Chelo" Pesqueira, Juan Pablo de Mey, Quintin van der Seijp y drs. Enrique Jacopucci, mientras cu Rigo Tromp lo ta Capitan.
E seleccion femenino ta consisti di Manuelle Dania, WCM Claudia Carrero, Annelaine Jacobs y
Maria Paula de Mey, mientras drs. CM Raymundo Dijkhoff lo fungi como capitan.
Ta hopi remarcabel cu di e 9 hungadornan, 5 ta hungador hubenil (bou di 20 aña), demostrando cu e deporte di ajedrez ta creciendo bou nos hubentud, locual ta indica cu ajedrez
tin hopi futuro na Aruba.

Aunque mayoria hungador a cubri gasto a titulo personal, mester agradeci especialmente e ayudofinanciero obteni pa Gobierno di Aruba, especialmente Minister Visser,
Aruba Bank, y Federashon di Ajedrez di Aruba, hunto a logra di cubri e gastonan di ticket di
estadia, cuminda, transporte semper ta wordo cubri pa e pais organizador.❏

Bubali Sport Club

ORANJESTAD - Directiva di S.V. Bubali ta haci un yamada na Pueblo di Aruba pa cumpra bo ticket y asina aporta cu Bubali Sport Club. Solamente pa 5 florin bo por gana premio pa un auto Ford Fiesta 2012, e di 2 premio lo ta un LCD Flat screen, y di 3 premio lo ta un I-Pad.
Paga bo por participa pa bo por gana un di e tres premio nan aki, bo tin cu cumpra bo ticket pa solamente 5 florin.

Fanaticonan cu kier yuda Bubali bende buki di rifa por tuma contact cu Sr.Gregory Fung-A-Fat na telefon 7323388. ❏

Resultadonan Diadomingo Augustus 19,´12 Campeonato Liga Classico 40 plus 2012

Flatstone v/s Catiri Buffalo 14 – 11
Ganador: Flatstone
14 carreda, 18 hit, 6 error
Pitcher ganador; Elvis Maduro
Mihor Bateadornan;
Jeffrey Blijden 4-4
Louis Boekhoudt 3-3
Michael Rasmijn 2-2
Lionell Bikker 2-2
Catiri Buffalo Honda
11 carreda, 10 hit, 3 error
Pitcher Perdedor; Ruben Geerman
Mihor Bateadornan;
Raymond Dirksz 4-3
Richard Bikker 3-2
Ruben Geerman 4-2

Jo-Ann Macuarima v/s Criollo Reds Plus 10 - 2
Ganador:Jo-Ann Macuarima
10 carreda, 8 hit, 1 error
Pitcher ganador; Roland Ras
Mihor Bateadornan;
Ludwin Dabian 3-2
Sidney Boekhoudt 3-2
Lucio Geerman 1-1
Criollo Reds Plus
2 carreda, 6 hit, 4 error
Pitcher Perdedor; Riginaldo Vrolijk
Mihor Bateadornan;
Gilbert De/Cuba 3-3

Surprise v/s Los Amigos 6 - 4
Ganador: Surprise
6 carreda, 9 hit, 0 error-
Pitcher Ganador: Jerry Agumbero
Mihor Bateadornan:
Alfonso Steenen 3-2
Patrick van Heyningen 3-2
Francel Bernardus 3-2
Los Amigos
4 carreda, 7 hit, 2
Pitcher Perdedor: Melchor Abreu
Mihor Bateadornan:
Severo Hernandez 3-2

The Legends v/s Kibaima 11 - 1

Ganador: The Legends
11 carreda, 11 hit, 1 erro-
Pitcher ganador; Johannes Flaenegin
Mihor Bateadornan;
Lorenzo Dirksz 3-2Denisio Benders 1-1
Kibaima
1 carreda, 5 hit, 1 error-
Pitcher Perdedor; Mark Simon
Mihor Bateadornan;
Ranfis Gomez 2-2.❑

Liga Classico 40 Plus Campeonato 2012

STANDING
Augustus 03-19

	WIN	LOST
SURPRISE	4	0
THE LEGENDS	3	0
KIBAIMA	2	1
JO-ANN MACUARIMA	2	1
CRIOLLO RED PLUS	1	2
LOS AMIGOS	1	3
FLATSTONE	1	3
CATIRI BUFFALO HONDA	0	4

Liga Classico 40 Plus Campeonato 2012

Best Batters
Minimo 10 Turno/Mas

Patrick Van Heyningen	11 – 10	Avg 909
Francel Bernardus	13 – 10	Avg 769
Ivan Peña	11 – 8	Avg 727

Most Home-Runs

Francel Bernardus (1)



Best Photo Shot di Best of the Best Taekwondo PowerAde Cup 2012









ORANJESTAD – Brazil Takwondo ta organisando un biaha mas "Best Photo Shot", un competencia cu a cuminsa desde aña 1995 ta haci Brazil Taekwondo Stichting e unico organisacion deportivo, un competencia di "Best Photo Shot" pa prensa.
Esunnan cu den pasado a gana e "Best Photo Shot'' tabata Pedro Maduro (q.e.p.d) di Diario, Leo Vrolijk ex trahado di Bon Dia, Randy Dirksen ex trahado di Diario y tambe e hoben Alrric Kock , Werleman di Sports Aruba.
E ultimo dos aña nan Seever Krozendijk representando Bon Dia Aruba cu e biaha aki a bin pa defende su titulo.
Best of the Best PowerAde Cup lo ta dia 1 di September na Centro Deportivo Betico Croes.
E campeonato lo cuminsa pa 10'or di mainta tur e categoria y anochi pa 7'or lo sigui cu e final. Brazil Taekwondo semper kier premia amigonan di prensa deportivo pa su gran labor di ta promocion na deporte di Aruba, y specialmente Taekwondo.
E premio di Best Photo Shot lo wordo entrega dia 6 di September.
Y esaki lo bay ta un tremendo premio y sorpresa.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Willy Willems na, 593-0414 of na Sr. Alberto Klaber na 592-5575 / 582-1230.
Ariba e combinacion di foto bo mira diferente aspecto di e torneo.❑

Team di Corsou ta cla pa Best of the Best Powerade Taekwondo Cup



Team di Corsou ta cla pa Best of the Best Powerade Taekwondo Cup.

ORANJESTAD - E team di Corsou ta cla pa Best of the Best Powerade Taekwondo Cup.
E team di Corsou bou encargo di Sr. Cedric Meulens ta cla pa Best of the Best Powerade Taekwondo Cup.
Corsou a manda adverti Aruba caba cu nan ta bin pa gana. Nos mester bisa si cu Corsou ta den bon man, cu Cedric Meulens ta e motor na Corsou cu tin Taekwondo ta draai.
Cedric Meulens tabata ausente di Taekwondo pa motibo di salud, Esaki a pone cu e Taekwondo na Corsou a cay pa un par di aña.

Nos por corda cu Corsou semper tabata gana Aruba, pero awor tin otro gay ta cantando na Aruba.
Aruba su Taekwondo a crece masha hopi mes, danki na e esfuerso di e scolnan cu tin na Aruba, cual nan ta cooperando hopi cu otro, te ainda sa tin training hunto na bienestar di e atletanan. Awor pa Best of the Best Powerade Taekwondo Cup Corsou ta bay manda nan miho atletanan pa bin busca premio na Aruba. E team ta consisti di e siguiente atletanan: Gilbert Sambre, Gionn Brigitha, Nathan Sambo, Rashied Antonio, Rahim Antonio,Nadim Lahham, Firas Lahham, Nassar Lahham, Shadeon. Donker, Shadeon Donker, Shegedion Apostel Y Gilson Lourens cu ta bin pa Stuart Smit. E team Corsou ta haci un yamada na tur hende di Corsou cu ta biba aki na Aruba, pa bin apoya nan dia 1 di September den Centro Deportivo Betico Croes..❑

Nacional un biaha mas ta bira campeon

ORANJESTAD - Diasabra ultimo a tuma luga den Compleho Deportivo Frans Figaroa e weganan di final di Fedeveta den categoria 50+, tambe e wega di Copa Cinco.

Den e prome wega pa Copa Cinco e Benjaminnan di aña ki esta Brittania a sa di conkista e di 5 luga derotando Teachers 1-0 cu gol di Johnny Thiel, nos ta kere cu Brittania merece di ta den e campeonato di otro aña.

Despues a sigui e wega pa di tercer y cuarto puesto caminda cu Inter a sa di gana for di S.C.A. cu e anotacion di 4-1. Inter asina tambe ta clasifica pa Copa Aruba IV pa aña 2013.

Despues a sigui e clash di e anochi caminda despues di un lucha tenaz e hobennan di Nacional a sa di bay cu e titulo campeonil ganando F.C. Roma 1-0 cu gol y a nota for di tempran pa Juan Sevillano. Luis Tromp ta desperdicio dos oportunidad clave pa su ekipo, pero manera Alemannan ta bisa hera no ta den wega. Tanto Roma como Nacional a clasifica pa Copa Aruba IV 2013.



Nacional un biaha mas ta bira Campeon.



Refree y asistencianan di liña kendenan a haci un gran labor tabata: Ismael Matos, Rambo Flanegin, Eugene Farro y Mando Boekhoudt.

Fedeveta por mira atras atrobe ariba un gran campeonato tanto den 40 como den 50+. Di aki banda nos kier a gradicidi tur team, refree, fanaticonan, sponsornan (cual tabata masha poco), prensa skirbi, audio y visual, security y gerentenan di Compleho Deportivo Frans Figaroa pa e gran aporte cu e tabata un exito atrobe.







Pabien na tur hungado cu di un of otro manera y di haci e cos aki grandi. Diasabra awor dia 25 di Augustus nos lo bay start sali cu categoria 35+ y no tin cuestion di tuma un break, aki lo bay cu futbol den grandi.

Ariba e combinacion di foto bo por mira e team nan den accion durante wega.❏

Prome Minister Suplente di Siria ta sigura e menasa di Obama ta propaganda electoral

MOSCU, Rusia – E Prome Minister Suplente, Sira. Qadri Jamil, ta declara cu e menasanan di Presidente Obama ta simplemente propaganda pa e eleccion di Estados Unidos. Tambe e ta agrega, cu actualmente ta existi diferente maniobranan pa e eleccion na Estados Unidos.

President Obama a indica dialuna, cu por lo pronto e no ta bay duna ordo pa un intervencion militar, pero a adverti cu lo "tin consecuencia grandi" si nan observa "movemento di armanan kimico of si nan wordo uza."

Sr. Jamil a rechasa e renuncia di president Bashar al Assad, pa negociacion di pas cu ta wordo exigi door di Merca, Europa y mayor parti di mundo Arabe. E Prome Minister suplente ta declara "un renuncia como condicion pa desaroya un dialogo, ta significa cu esaki lo ta imposibel." Durante un proceso di negociacion por studia diferente opcionnan y esaki lo por ta un di nan." Segun Sr.Jamil.

E Prome Minister Suplente a indica cu tin e posibilidad di negosha e retiro di President Bashar al Assad, pa pone fin na e conflicto di e pais. Sr. Jamil ta bisa cu nan ta dispuesto pa papia riba e tema.

El a reuni cu e canciyer. Serguei Lavrov di Rusia cu ta e sostenedo principal di Siria, cu a haci uzo di su derecho di veto tres biaha, hunto cu China.❑


Qadri Jamil

Si agentenan Britanico drenta embahada, lo ta nan morto

QUITO, Ecuador – President di Ecuador Sr. Rafael Correa ta remarca cu si e agentenan Britanico drenta na embahada na London cu forsa pa aresta Julian Assange,
esey lo ta accion suicida y e tipo di atake aki lo perhudica Reino Uni. Segun Sr. Correa, si e Gobierno Britanico no a hala nan menasa aden, y tambe e ta remarca cu e caso aki a sirbi pa consolida e integracion Latino America,
danki na e apoyo regional cu nan a ricibi door di duna Assange asilo.
Ecuador ta mantene cu nan a ricibi un "menasa cla" ora agentenan Britanico cu a entrega un informe na e sede diplomatico. Tambe Sr. Correa ta agrega cu Reino Uni no a retracta nan mes y tampoco no a pidi disculpa pe menasa, pero ainda ta existi e peliger aunke cu e ta duda cu London lo ataca. Segun Sr. Correa a bisa "semper nos lo reacciona cu firmesa total, y cu e respet na e principionan di derecho internacional".


Julian Assange, Fundado di Wikki Leaks.


Rafael Correa, Presidente di Ecuador.

Tambe Sr. Correa ta kere cu si Reino Uni aplica e tipo di maniobra aki, e ta bin bek pa nan.
E ta remarca cu "si OEA (Organisacion di Estado Americano) no tin un pronunciamento prudente, nos lo mester preocupa." Ecuador por acudi na e Conseho di Siguridad di Nacionnan Uni pa denuncia e menasa di Reino Uni of bay otro instancianan internacional.

E mandatario ta splica cu su gobierno ta dispuesto duna dialogo e privacidad necesario pa resolve e controversianan, pero ta bolbe bisa cu tanto Reino Uni y Suecia tin posicion intransigente.❑

Suecia no lo extradita Julian Assange pa Merca

STOCKHOLM, Suecia – Husticia di Suecia lo no extradita e fundado di Wiki Leaks, Sr. Julian Assange pa Merca pa wordo condena na pena di morto pa motibo di revela secretonan di estado via su web polemico.

Vice Directora di asunto penal y cooperacion internacional Sra. Cecilia Riddselius ta bisa "Nunca nos lo entrega un persona cu ta wordo menasa cu pena di morto." Tanten cu Merca no garantisa cu Assange no lo wordo ehecuta, Suecia lo no extradit'e.

E ta indica cu e husticia Merica no na e momento nan aki no a solicita formalmente pa extradita Assange, y tampoco nan no a haci esaki na e autoridad Britanico. Husticia di Suecia ta reclamando Assange pa motibo cu tin denuncia di dos dama referiendo na violacion cual cu e ta nengando categoricamente.

Assange a wordo deteni na London na december 2010 riba ordo di Fiscal di Suecia y su entrega na e pais a wordo dicidi door di tres corte tribunal Britanico, y e ultimo sentencia a wordo dicidi door di e corte supremo dia 14 di juni ultimo.❑

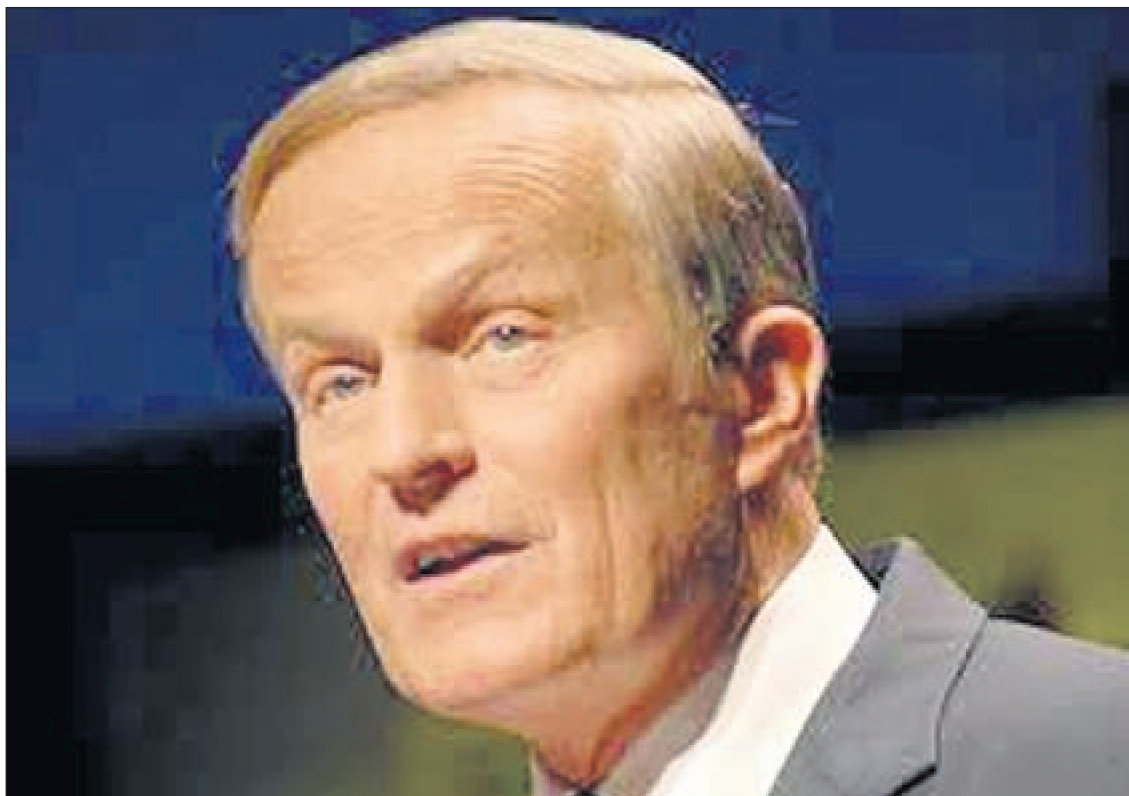

Suecia lo no extradita Assange, si na Merca e wordo condena na Morto.

Senador Todd Akin ta clarifica su mes

MISSOURI, Merca – E senador Republicano di Missouri, Sr. Todd Akin ta clarifica cu el a expresa su mes malo riba e topico di violacion, y cu e ta sinti simpatia pa e miles di dama cu a wordo viola y abusa henter aña na Merca. E ta bisa cu violacion ta un acto diabolico, y cu e ta a uza e palabranan den un sentido malo, y pa e motibo aki mi ta rectifica e mes.

"Hecho ta cu'n violacion, tin como consecuencia embaraso, y e berdad ta cu tin hopi victima di violacion. Mi eror tawata di no a uza e palabranan corecto pa expresa loke mi ta sinti den mi curason. Pa e motibo aki mi ta pidi boso pordon." Akin ta bisa.

E candidatonan Republicano Mitt Romney y Paul Ryan a distancia nan mes rapidamente di e campaña di Sr. Akin. Sr. Mitch McConnell, e Republicano di mas halto di the Senate ta bisa cu e remarke di Sr. Akin lo preveni pa e por representa e partido efectivo. E ta agrega cu Sr. Akin mester tuma tempo pa ta cu su famia y considera si e mester sigui den e candidatura. Senador Akin ta purba calma e disgusto di candidatonan Republicano, y ta rechasa yamadanan di e otro Republicanonan cu ta desea pa e retira for di e campaña. E NRC a informa Senador Akin cu e placa di avisonan di Missouri lo wordo uza otro caminda. ❑



Senador Todd Akin

Violencia ta alarmante na Mexico

CUIDAD DI MEXICO, Mexico – Presidente di Conseho Coordinador Empresario (CCE), Sr. Gutierrez Candiani, ta exigi e gobierno federal pa no pone su responsabilidad un banda di cuida bida y patrimonio di e Mexicanonan. E ta mustra cu den e ultimo simannan violencia a yega na un punto alarmante den varios estado di e pais.

Sr. Candiani ta bisa cu e crisis di violencia ta vigente y no por papia cu e ta supera.

Tambe e ta mustra riba e percepcion di e insiguridad di e poblacion y desconfianza cu tin riba e polisnan y instancianan cu mester percura pa e hacimento di husticia ta halto.

No tin indicacion cu e incidentenan ta bahando, y cu e problema ta generalisando no solamente na e frontera noord. Den algun estado, e number di afectadonan ta creciendo mas.

INEGI a raporta cu aña pasa a registra 27.199 caso di asesinato, esaki ta 1.500 mas cu na 2010. gun e datonan di Instituto di Nacional di Geografia.

E estadonan mas violento taChihuahua, Sinaloa y Guerrero. Yucatan, Chiapas, Baja California Sur, Campeche y Queretaro tin e promedio mas abou. Te na e momento nan aki, gobierno federal no a duna un informe di cuanto morto tin door di delincuencia pa loke ta bay di aña 2012.

E empresario ta bolbe respalda e decision di Presidente Felipe Calderon di combati criminalidad.

E ta pidi pa continuacion y pa perfecciona e strategia nacional, motibo cu e lucha ta di henter e nacion y no di gobierno so. ❑

Michael Jordan y Obama lo recauda fondo pa campaña na New York

Washington, D.C. , MERCA- President Mericano,. Barack Obama y e legendario hungado di NBA Micheal Jordan lo reuni diamars na New York, cual lo recauda por lo menos dos miyon di dollar pa e campaña di reeleccion di e mandatario, segun su ekipo di campaña a anuncia diamars.

Diamars, Obama kende a bin ta campañando den e estadonan clave di Ohio y Nevada, diaranson lo tan a New York pa asina asisti na tres diferente evento, entre nan e reunion cual tema lo ta di basketball y cu lo costa 200 mil dollar pa persona, según Jennifer Psaki, un vocero di e equipo di campaña.

Na final di Augustus, na momento cu a revela e organisacion di e evento aki yama "Obama Classic", e ekipo di campaña a duna nomber di algun di e assistentnan, entre otro e streyanan di Knicks di New York Carmelo Anthony y Patrick Ewing, y tambe Alonzo Mourning, ex – hungado di Miami Heat.



E ex hungado di NBA Michael Jordan lo yuda Obama den un evento pa recauda fondo pa su campaña

Obama su fondonan di campaña ta menos cu di su rival Republicano Mitt Romney den e ultimo tres lunanan, cu frecuencia ta organisa e clase di eventonan aki pa recauda placa, manera cu e la haci na Mei ora cu e la organisa un dinner na cas di e actor George Clooney.

Michael Jordan, di 49 aña, ta wordo considera e miho hungado di basket den historia y ta un di e deportistanan mas importante di tur tempo.

Seis biaha e tabata campeon di NBA cu Chicago Bulls, bastion politico di Obama, cinco biaha miho hungado di NBA.❑